

Rotary

en el Corazón de las Américas | rotaryca.org

Marzo - abril
de 2020

Edición número 17, Marzo - abril de 2020

Marzo: Mes del Suministro Pág. 19
de Agua y Saneamiento

Abril: Mes de la Salud Pág. 22
Materno-Infantil

Rotary



Próximos eventos INTERNACIONALES



Estimados rotarios, rotaractianos y amigos de Rotary:

Permítanme ir al grano y comunicarles directamente esta desafortunada noticia: la Directiva de RI ha decidido cancelar la Convención de Rotary International 2020 que iba a tener lugar en Honolulu, Hawái (Estados Unidos). Todos somos parte de la familia de Rotary, y su seguridad sigue siendo nuestra mayor prioridad. Al igual que los más de 20,000 inscritos que planeaban asistir a la Convención de este año, estoy muy decepcionado. Sin embargo, creo que esta es una decisión correcta y necesaria para proteger la salud y la seguridad, tanto de los asistentes a la Convención como de los habitantes de Honolulu.

En estos momentos no sabemos si Rotary podría proteger adecuadamente a los asistentes del riesgo de infección por COVID-19 en el camino hacia, durante o después de la Convención. Tampoco estamos seguros de que las restricciones para viajar a Estados Unidos se levantarán antes del mes de junio. Varios de ustedes expresaron su preocupación por reunirnos en la Convención este año y muchos otros esperaban que pudiéramos llevar a cabo la Convención tal como estaba previsto. La Directiva consideró diligentemente todos los hechos antes de tomar esta decisión.

Por el momento, les ruego que no se pongan en contacto con el departamento de inscripciones de RI para informarse sobre su inscripción y la cancelación de sus entradas o alojamiento mientras trabajamos en informar a todos los asistentes.

Mark Daniel Maloney
Presidente de Rotary International 2019-2020

JUNTA DIRECTIVA

Jorge Aufranc	Fiduciario 2019-2023
Roberto Almonte	Gobernador D 4060 2018-2019
Fransheska Audia	Gobernadora D 4240 2018-2019
José Interiano	Gobernador D 4250 2018-2019
Manuel Gómez Achecar	Gobernador D 4060 2019-2020
Ivonne Castillo	Gobernadora D 4240 2019-2020
Francisco Viau	Gobernador D 4250 2019-2020
Angel Limel Mena	Gobernador D 4060 2020-2021
Amilcar Cerrud Moreno	Gobernador D 4240 2020-2021
Orlando Burns	Gobernador D 4250 2020-2021
Miguel Morazán	Director ejecutivo

CONSEJO EDITORIAL

José Adolfo Herrera	Editor Jefe
Claudia Noriega	Editora
Rodolfo Bianchi	Editor

Corresponsales de países:

Alberto Ayón	Costa Rica
Margarita Chávez	El Salvador
Esther Brol	Guatemala
Carolina Corzo	Guatemala
Sonia Urbina	Honduras
Gustavo Zumelzu	Honduras
Violeta Rizzo	Nicaragua
Yashiris Herrera	Panamá
Rudyard Montás	República Dominicana
Héctor Cea	Nuevas generaciones
Kenneth Ordóñez	Nuevas generaciones
Fransheska Audia	Imagen Pública y Promoción

COMITÉ DE DIRECCIÓN

Miguel Morazán Zúniga	Director ejecutivo
Rossana de Rodríguez	Secretaria ejecutiva
SIM S. de R. L.	
WebsHN S. de R. L.	Soluciones web en Honduras
Mercedes Isabel Joya	Directora de proyectos WebsHN
Saady Fernando Posadas	Director de desarrollo WebsHN



Destacado

7

Para que quede constancia: Vestimenta informal de negocios

Página 7

En el Mes del Suministro de Agua y Saneamiento: salvando vidas y construyendo un mejor presente con la vista en el futuro

Página 19



19



22

En el Mes de la Salud Materno Infantil: Comité pro Nutrición, producción de bebida de soya y okara

Página 22

Redescubre Atitlán: proyecto de turismo comunitario maya en San Juan La Laguna

Página 32



32



33

El Salvador: El mirador de Conchagua: majestuoso destino salvadoreño

Página 33

Futuras generaciones - Aprender Rotary... Crecer en Rotary...

Página 55



55

CIFRAS OFICIALES DE RI

Clubes rotarios: 35,969	Rotarios: 1,211,673
Clubes Rotaract: 9,806	Miembros Rotaracts: 162,330
Clubes Interact: 24,494	Miembros Interact: 563,362



¿Hay algo interesante que desees compartir?

Nuestra revista regional es un gran orgullo para Centroamérica y el Caribe.

En ella presentamos de una forma amena lo que somos y lo que hacemos. También explicamos que nuestro propósito primordial es ayudar a quienes más lo necesitan.

Esta revista pertenece a todos los rotarios y todos podemos publicar en ella. Solicitamos tu colaboración para que nos envíes tus artículos de contenido rotario y de interés general para mostrarle al mundo las acciones de Rotary para ayudar a la humanidad.

Los artículos pueden ser de 1 o 2 páginas con las siguientes características:

1 página son 2,100 caracteres con espacios incluidos y 2 fotografías

2 páginas son 4,200 caracteres con espacios incluidos y 4 fotografías

Las fotografías deben incluir un pie de foto, es decir, un breve texto explicativo. Si envías más de las fotografías indicadas por página, debes numerarlas de acuerdo con la importancia que tengan; de esta forma, los diagramadores darán prioridad a las fotografías según el orden de la numeración.

Puedes enviar tus artículos directamente a los corresponsales de tu distrito, quienes los harán llegar al comité editorial de la revista, o al correo revistaelrotario@gmail.com

ÍNDICE

Página	Contenido
3	Apoyo de La Fundación Rotaria a clubes y distritos ante la crisis por la pandemia de COVID-19
5	Mensaje del presidente de RI, marzo de 2020
6	Mensaje del presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria, marzo de 2020
7	Para que quede constancia: Vestimenta informal de negocios
13	Discurso alusivo al lema del presidente electo RI en la Asamblea Internacional 2020
15	COVID-19 amenaza al mundo
17	Discurso John Hewko: El liderazgo en el contexto del cambio
19	Mes del Suministro de Agua y Saneamiento: salvando vidas y construyendo un mejor presente con la vista en el futuro
22	Mes de la Salud Materno-Infantil - Comité pro Nutrición: producción de bebida de soya y okara
25	Exitoso intercambio de grupos de estudios en el Distrito 4060
26	Intercambio de jóvenes Guatemala
27	Concurso de fotografía «Rotary en el Corazón de las Américas»
30	Caleidoscopio Rotario - Actualizaciones de RI y de LFR
32	Nuestros países: Guatemala - Redescubre Atitlán: proyecto de turismo comunitario maya en San Juan La Laguna
33	Nuestros países: El Salvador - El mirador de Conchagua: majestuoso destino salvadoreño
34	Nuestro mundo - Gente de acción en todas partes
36	Conferencia Bidistrital 4240 y 4250
38	Proyectos del Distrito 4240: Costa Rica
39	Proyectos del Distrito 4240: El Salvador
40	Proyectos del Distrito 4240: Nicaragua
41	Proyectos del Distrito 4240: Panamá
42	Proyectos del Distrito 4250: Guatemala
44	Proyectos del Distrito 4250: Honduras
45	Mensaje del gobernador del Distrito 4060: República Dominicana
46	Proyectos del Distrito 4060: República Dominicana
47	Proyectos del Distrito 4060: República Dominicana
48	Apoyo a la lactancia materna desde otra perspectiva
49	Gran lideresa y excepcional rotaria
50	Personajes Inolvidables: Jorge Fidel Durón
51	Rotary Moments – Servicio con amor
52	Jóvenes Rotarios
53	Eleveamos a Rotaract
55	Aprender Rotary... Crecer en Rotary...
56	Mensaje del presidente de RI, abril de 2020
57	Mensaje del presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria, abril de 2020

Apoyo de La Fundación Rotaria a clubes y distritos ante la crisis por la pandemia de Covid-19

Las resoluciones adoptadas el 24 de marzo de 2020 por La Fundación Rotaria hacen ciertas excepciones a la política de Subvenciones a fin de permitir una rápida respuesta a la emergencia generada por el nuevo coronavirus.

Antecedentes

La Organización Mundial de la Salud ha declarado una pandemia por causa del Covid-19. Rotary ofrece nuevas opciones para que los rotarios puedan manifestar su interés por sus propias comunidades y las de todo el mundo. A continuación, se ofrecen varias opciones para que los rotarios aborden esta plaga, incluidas dos decisiones que permiten darle flexibilidad a la política actual.

Subvenciones Distritales

Los distritos pueden usar fondos de Subvenciones Distritales para apoyar actividades como la compra de termómetros, mascarillas, etcétera, con fondos de contingencia de una subvención distrital abierta. Los oficiales regionales de subvenciones están en la disposición de responder sus preguntas y ayudar a los distritos con esta opción.

Hasta el 12 de marzo, 30.3 millones de dólares siguen sin usarse en fondos distritales para el año rotario 2019-2020, lo que significa que los distritos podrían tener una cantidad considerable de fondos disponibles para aplicar de inmediato en los proyectos Covid-19, si así lo desean.

Para aquellos distritos que pueden haber agotado sus fondos de subvención distrital 2019-2020, la decisión que se expresará a continuación les permite reembolsar los gastos relacionados con Covid-19 a partir del 15 de marzo de 2020 y financiarlos con una subvención distrital del año 2020-2021.

Se aprueba una excepción especial por única vez para estas circunstancias sin precedentes para permitir que los gastos relacionados con Covid-19 incurridos desde el 15 de marzo de 2020 se reembolsen a través de las Subvenciones Distritales 2020-2021.

Subvenciones Globales

Las Subvenciones Globales son una excelente manera de responder eficazmente a Covid-19. Por ejemplo, si su comunidad necesita equipo médico, las subvenciones globales ofrecen una forma de comprar estos artículos de alto costo. La Fundación Rotaria está acelerando cualquier solicitud para este tipo de proyectos relacionados con Covid-19. Se puede contactar a los oficiales de subvención regionales para solicitar ayuda.

En las Subvenciones Globales, un mínimo del 30 % del financiamiento debe provenir de fuera del país donde se lleva a cabo el proyecto. La resolución de los fiduciarios de eliminar este requisito acelerará el desarrollo de la aplicación de estas subvenciones.

Se acuerda una exención del requisito de financiamiento extranjero del 30 % para cualquier nueva subvención global en respuesta al Covid-19.

Fondo de Respuesta a Desastres

Los Subsidios de Rotary para Respuesta a Desastres brindan una manera rápida y efectiva de responder a desastres locales. Los distritos pueden solicitar hasta 25,000 dólares por subvención, dependiendo de los fondos disponibles.

El Fondo Rotario de Respuesta a Desastres pone a disposición fondos a través de las Subvenciones de Respuesta a Desastres para ayudar a los distritos de todo el mundo a responder ante estas emergencias. El fondo acepta contribuciones en efectivo y FDD.

El equipo de Filantropía de Evanston coordinará un anuncio en Rotary.org que alerte al mundo de Rotary y se aborden las necesidades inmediatas de la pandemia de coronavirus utilizando las Subvenciones de Respuesta a Desastres.

Los fideicomisarios decidieron permitir que los distritos aporten una contribución de su DDF al Fondo de Respuesta a Desastres, la que se destinará exclusivamente para las actividades de Covid-19. Esto no se aplica a las contribuciones en efectivo, porque en este momento el sistema no está configurado para recibir contribuciones en efectivo para este fondo.

Se acuerda permitir que los distritos aporten contribuciones de DDF al Fondo de Respuesta a Desastres, que se realicen exclusivamente para actividades de subvención Covid-19. (Esto no se aplica a las contribuciones en efectivo).



Solicitud para transferir \$1 millón del Fondo Mundial al Fondo de Respuesta a Desastres

La Fundación Rotaria consideró aumentar las opciones para que los rotarios utilicen las subvenciones de La Fundación Rotaria, incluida la de respuesta a desastres, para apoyar la respuesta de Rotary a la pandemia de Covid-19. Dado que el fondo de respuesta a desastres tiene un saldo de menos de 10,000 dólares, se transferirán fondos desde el Fondo Mundial y se limitará la solicitud a una subvención por distrito.

**JUNTOS PODEMOS EVITAR QUE SE EXTIENDA
EL CONTAGIO**

#QUÉDATEENCASA

POR TI, POR MÍ, POR TODOS

DAR DE SÍ, ANTES DE PENSAR EN SÍ

Mensaje del presidente de RI, marzo de 2020



Estimados compañeros rotarios y miembros de la familia rotaria:

Marzo es el mes en que celebramos a Rotaract, y este ha sido un año muy positivo para nuestros jóvenes colaboradores en el servicio.

En abril de 2019, el Consejo de Legislación elevó el estatus de Rotaract en nuestros estatutos: Rotary International es ahora la asociación de clubes rotarios y clubes Rotaract. Luego, en octubre, la Directiva de Rotary eliminó el límite de edad para la afiliación a Rotaract y tomó otras medidas para derribar las barreras que impedían el crecimiento de Rotaract en algunas partes del mundo.

Era necesario tomar estas medidas desde hacía mucho tiempo, porque Rotaract es una visión de lo que Rotary debe llegar a ser. No solo debemos abrir nuestras puertas a nuestros jóvenes colegas, sino que también debemos abrir nuestros oídos y mentes a la experiencia de Rotary que les resulte más atractiva. Esta es una de las mejores maneras de hacer crecer significativamente a Rotary.

Cuando digo hacer crecer a Rotary, lo digo en muchos sentidos. Debemos aumentar nuestro servicio y el impacto de nuestros proyectos. Pero lo más importante es que aumentemos el número de socios para poder

obtener más logros. Los rotaractianos brindan esta oportunidad, no solo porque pueden hacer la transición a Rotary en el momento adecuado para ellos, sino también porque comprenden lo que se necesita para atraer a sus pares.

Mantener las cosas tal como están ya no funciona para nosotros. Captar más socios para reemplazar a los que perdemos no es la respuesta. Es como verter más agua en una cubeta llena de agujeros. Tenemos que abordar las causas fundamentales de la pérdida de socios en muchas partes del mundo: la participación de los socios no es como debería ser, y los factores demográficos de nuestros socios se inclinan cada vez más hacia las personas mayores.

Es hora de hacer algunos cambios fundamentales. Ya sabemos cuáles son las barreras para una membresía involucrada y diversa. Ha llegado el momento de actuar en lo que sabemos: crear nuevos modelos de membresía, abrir nuevos caminos para la membresía de Rotary y crear nuevos clubes rotarios y Rotaract en aquellos lugares donde los clubes existentes no satisfacen una necesidad actual.

Los nuevos modelos de clubes representan una oportunidad para conectarse con un grupo más diverso de personas, particularmente aquellas que no pueden o no quieren afiliarse a nuestros clubes tradicionales. Si bien hace tiempo están surgiendo nuevos modelos de clubes, depende de los gobernadores de distrito hacerlos realidad. En enero, durante la Asamblea Internacional, nuestros gobernadores de distrito entrantes participaron en un ejercicio llamado *Crea tu propio modelo de club*. Fue una experiencia maravillosa que hizo que adoptaran la actitud apropiada para la labor que se avecinaba.

Sin embargo, en última instancia dependerá de los rotaractianos y de los rotarios jóvenes crear nuevos modelos de clubes que sean más significativos para la próxima generación. Es posible que pensemos que sabemos lo que la gente joven desea de los clubes rotarios en el futuro, pero confío en que nos sorprenderán sus ideas. Será nuestra tarea apoyar su innovación, porque nos ayudará a contribuir al crecimiento de Rotary en el marco de nuestro lema: *Rotary conecta el mundo*.

Mark Maloney
Presidente de Rotary International

Mensaje del presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria



¡Ni hao, rotarios!

Me gusta citar a Confucio en muchos eventos rotarios porque sus ideas son muy similares a las nuestras. Confucio habría sido un gran rotario. Tomemos, por ejemplo, la siguiente cita: «El no cultivar la virtud, el no examinar y analizar lo que he aprendido, la incapacidad de avanzar hacia la rectitud después de que se me muestre el camino, la incapacidad de corregir mis faltas, estas son las causas de mis penas».

Si le damos un giro al proverbio con un lenguaje positivo, suena exactamente como la primera meta del nuevo Plan de Acción de Rotary. Cuando decimos que Rotary aumenta nuestro impacto, hablamos de invertir en las relaciones, tomar decisiones basadas en evidencias, movilizar nuestros recursos para crear soluciones duraderas y aprender siempre de nuestras experiencias.

La Fundación Rotaria ya lo hace muy bien y seguirá siendo la mejor inversión posible en un mundo mejor a medida que pongamos en práctica el Plan de Acción. Nuestras Subvenciones Globales responden a las necesidades reales de la comunidad. Esto

sucede porque aprobamos las subvenciones únicamente después de una rigurosa evaluación de las necesidades de las comunidades. Luego, los proyectos se adaptan a la información obtenida durante la evaluación.

Ahora, la Fundación está haciendo la diferencia a una escala más amplia que nunca antes a través de nuestras subvenciones para programas de gran escala. Estas son subvenciones competitivas, cuyo propósito es responder a una necesidad que una comunidad ha identificado. Los programas de gran escala beneficiarán a un gran número de personas en una zona geográfica importante. Serán intervenciones sostenibles, basadas en evidencias y con resultados e impacto mensurables. Cada subvención apoyará, durante tres a cinco años, actividades relacionadas con una o más de las áreas de interés de Rotary.

Los programas de gran escala aprovechan nuestra experiencia en la erradicación de la polio, y no debemos olvidar nunca que todavía tenemos una importante labor que realizar para eliminar esta enfermedad. Cuando visité Pakistán en noviembre, me alegró ver a tantos líderes jóvenes de Rotary trabajando con ahínco para la campaña Pongamos Fin a la Polio.

Están sucediendo cosas maravillosas con nuestras Subvenciones Globales, y el Plan de Acción de Rotary nos ayudará a alcanzar muchos más logros. Sigamos cultivando la virtud, examinando y analizando lo que aprendemos, avanzando hacia la rectitud sobre la base de nuestros nuevos conocimientos y mejorando continuamente todo lo que hacemos.

Gary C. K. Huang

Presidente del Consejo de Fiduciarios de
La Fundación Rotaria

Para que quede constancia: **Vestimenta informal de negocios**



Una apariencia juvenil no es la única clave para rejuvenecer a Rotary, pero sí es un comienzo. Para el presidente electo Holger Knaack, las oportunidades son infinitas.

En las afueras de One Rotary Center era un día nublado de octubre. El lago Michigan brillaba con un color grisáceo y las hojas rojas y anaranjadas de los árboles tenían una apariencia monótona.

Pero dentro de la oficina del presidente electo de Rotary era un nuevo y brillante día, y no solo por el pañuelo de cachemira que sobresalía del bolsillo de la chaqueta azul de Holger Knaack. Esos colores vivos coinciden con la actitud alegre con la que Knaack mira con optimismo al futuro. Esta es solo una de las características juveniles del presidente electo de 67 años.

Por más de dos horas, en dos ocasiones distintas, Knaack se sentó a conversar con John Rezek, jefe de redacción de *The Rotarian*, y Jenny Llakmani, directora editorial. Con un inglés fluido, pero con acento alemán, Knaack habló de su atípico ascenso en Rotary, un ascenso impulsado por su larga trayectoria en el programa de Intercambio de Jóvenes. Esas experiencias definen sus aspiraciones presidenciales. «El crecimiento de Rotary, y particularmente el de los socios jóvenes, será definitivamente una de mis metas —explicó Knaack—, porque si perdemos el contacto con la generación más joven —añadió mientras alzaba las manos y se encogía de hombros— nos volvemos obsoletos».

Durante la conversación, Knaack habló de su discurso de enero de 2018 en la Asamblea Internacional, en la que citó a Paul Harris: «Para alcanzar su debido destino, Rotary debe evolucionar en todo momento y, en ocasio-

nes, ser revolucionario». Luego ofreció su propia versión: «Para prepararse para el futuro, Rotary debe seguir siendo revolucionario y creer en el poder de la juventud».

Knaack incluyó algunos aforismos propios: «No hay límite de edad para ser rotario», y habló sobre la necesidad económica de tener una corbata presidencial (Knaack, quien casi nunca usa corbata, reveló que guarda una de las corbatas presidenciales azules de Mark Daniel Maloney en una gaveta del escritorio para tenerla a mano si es necesario). También introdujo su lema presidencial: *Rotary abre oportunidades*. La frase contrasta visualmente con la silueta de tres puertas abiertas: una azul, una dorada y una más con el rosado brillante de Rotaract. Eligió el lema por ser apropiado, explica Knaack, y porque «es fácil de traducir en todos los idiomas» (en alemán se diría *Rotary eröffnet Möglichkeiten*).

Durante la primera entrevista, la esposa de Knaack, Susanne, aclaró algunos temas. Cuando Rezek le preguntó a Knaack sobre su reputación de ser «imperturbable», el presidente electo respondió con una expresión agitada. Después de buscar en su teléfono, Susanne ofreció una traducción: unerschütterlich. Una vez resuelto ese asunto, Knaack, siempre imperturbable, continuó la conversación.

THE ROTARIAN (TR): Usted es el primer presidente electo de Alemania en la historia de Rotary. Cuéntenos sobre la naturaleza de Rotary en Alemania.

KNAACK: Rotary es diferente en todo el mundo. Todos compartimos los mismos valores fundamentales, pero con diferentes énfasis. En Alemania se trata de amistad o compañerismo, y de integridad y ética. Así es como los rotarios alemanes buscan socios. Y el servicio que brindamos surge de la amistad. Creo que uno de los puntos más importantes es que los clubes rotarios alemanes seleccionan cuidadosamente a sus socios, y tenemos un muy buen índice de conservación de

socios. Ni siquiera pensamos en la conservación de socios.

TR: ¿Cómo se involucró en Rotary?

KNAACK: Para mí comenzó con una organización llamada Round Table, que tiene cientos de clubes en Europa. Sorprendentemente, fue fundada en 1927 por rotarios de Inglaterra que estaban cansados de reunirse siempre con personas mayores de edad. Así que crearon una nueva organización, Round Table, pero estipularon que sus miembros debían abandonar la organización al cumplir 40 años. Me afilié a los 30 y me fui a los 39. Tenían este maravilloso lema: *Adoptar, adaptar, mejorar*. Me interesaba el servicio y también me interesaba establecer contactos. Muchos de mis amigos de esta organización se afiliaron a Rotary y, nuevamente, la razón fue la oportunidad de establecer contactos, especialmente debido al sistema de clasificación de Rotary. Se necesita gente diferente para que una organización sea más interesante y para que las discusiones vayan en direcciones inesperadas.

Me pidieron que me afiliara al Club Rotario de Herzogtum Lauenburg-Mölln. Es un nombre loco. Cuando Ron Burton era director, en una oportunidad me presentó como «Holger Knaack del Club Rotario de [pausa] un lugar de Alemania». Un nuevo club rotario de mi ciudad natal, Ratzeburg, buscaba socios, pero yo ya conocía a muchas de las personas de ese club, así que decidí afiliarme al antiguo club. Me dio la oportunidad de conocer gente totalmente diferente.

TR: ¿Cuál fue su trayectoria hasta llegar a la presidencia de Rotary?

KNAACK: Me pidieron hacer una lista de todos los cargos de liderazgo distrital que ocupé antes de ser gobernador de distrito. Ninguno. Cero. No ocupé ninguno antes de ser gobernador de distrito, ni había sido líder distrital. Solo era conocido por mi participación en el Intercambio de Jóvenes, y por

eso la gente sabía de mí y de mi pasión por Rotary. Lo mismo ocurrió cuando me convertí en director: jamás había recibido una designación en la zona. Cuando vine a Evanston para mi capacitación como director electo, fue la primera vez que entré en este edificio.

TR: ¿Qué tiene el Intercambio de Jóvenes que lo convierte en un programa tan maravilloso?

KNAACK: El Intercambio de Jóvenes fue lo que me llevó a Rotary. Susanne y yo recibimos estudiantes de intercambio y nos involucramos en la organización de campamentos [...], donde los clubes y distritos rotarios reciben a estudiantes de todo el mundo. Y luego me di cuenta de que esa experiencia había enriquecido nuestras vidas. No tenemos hijos, así que [Intercambio de Jóvenes] es realmente genial para nosotros. Creo que nos hace sentir jóvenes.

TR: Hemos escuchado que usted es tranquilo. Nada le molesta. ¿Cómo lo logra?

KNAACK: A veces puedo avergonzarme de cosas pequeñas, y mi esposa lo sabe muy bien. Pero cuando me enfrento a cosas serias, cuando tenemos que tomar decisiones serias, entonces me siento más tranquilo. Además, siempre cuento con la ayuda de otras personas. Sé que no puedo hacer las cosas solo. Siento un gran respeto por las personas que hacen un trabajo, pero que no solo lo hacen, sino que lo hacen con pasión. Tenemos que mostrar respeto por todas las personas. Eso es lo que aprendí desde el principio.

TR: ¿En qué áreas se va a concentrar durante el año y qué espera lograr?

KNAACK: No tengo nuevas ideas locas [riéndose]. Prometimos erradicar la polio, y tengo la intención de hacer todo lo posible para cumplir esa promesa. Si lo logramos, ayudará a mejorar la imagen de Rotary en el mundo. En segundo lugar, está el crecimiento de Rotary, y no se trata solo de aumentar el número de socios, sino de hacer crecer a Rotary

en todos los niveles y fortalecer nuestra organización. Se trata de conservar socios y crecer a través de nuevos modelos de clubes rotarios. Rotary es, sin duda, una de las organizaciones de cambios más lentos en el mundo. Lo que hacemos lleva mucho tiempo. Tenemos que lograr nuestras metas con mayor rapidez.

TR: ¿Qué es lo que no debe cambiar en Rotary?

KNAACK: Nuestros valores fundamentales siempre han sido la base de lo que hacemos. La amistad, la diversidad, la integridad, el liderazgo y el servicio nunca serán obsoletos. La forma en que expresamos y ponemos en práctica esos valores puede cambiar. Nuestra tradición de reunirnos para comer podría haber funcionado durante 100 años. Pero ya no funciona, porque departir a la hora del almuerzo ya no es importante en la vida de muchas personas. Tenemos que buscar modelos que interesen a los jóvenes. Dejemos que ellos decidan a qué tipo de club rotario les gustaría afiliarse para compartir nuestros valores fundamentales. Rotary es un lugar para todos: para los jóvenes y personas mayores de edad, para viejos y nuevos modelos de clubes. No hay necesidad de reglas muy estrictas. Disfrutemos lo que mejor se adapte a nuestras necesidades.

TR: ¿Le preocupa que la edad promedio de los rotarios siga aumentando?

KNAACK: Me alegra mucho que nuestros socios de mayor edad sigan siendo rotarios y que las personas mayores sigan afiliándose a los clubes rotarios. Son muy valiosos para los clubes y nuestra organización. Pero quiero alentar a los clubes rotarios a pensar en su futuro. Los clubes deben celebrar una reunión estratégica dos veces al año. Si piensan seriamente en su futuro, es importante que no exista una gran brecha entre los grupos etarios. Si logran atraer a socios de todas las edades, en cada década, entonces no habrá una gran brecha. Es importante que los clubes rotarios se mantengan en el camino correcto y aun así sigan siendo interesantes para los profesionales jóvenes. Siempre es

peligroso que un club rotario diga: «Bueno, tenemos el número perfecto de socios. Tenemos 50 o 60 o 70, o lo que sea; no queremos más socios en este momento». Entonces, la brecha puede crecer con mucha rapidez. Uno de mis dichos es: «No hay límite de edad para convertirse en rotario». Si alguien tiene 18 años y se convierte en socio, es genial; y si alguien tiene 80 años, eso también es genial. Por eso no hay un límite de edad para convertirse en rotario y no hay un número perfecto de socios para un club rotario.

TR: Hemos notado que a menudo no usa corbata. ¿Va a tener una corbata oficial?

KNAACK: Me enteré de que generamos entre \$1.3 o 1.4 millones al año con las corbatas y pañuelos presidenciales [riéndose]. Esa es una buena razón para tener una.

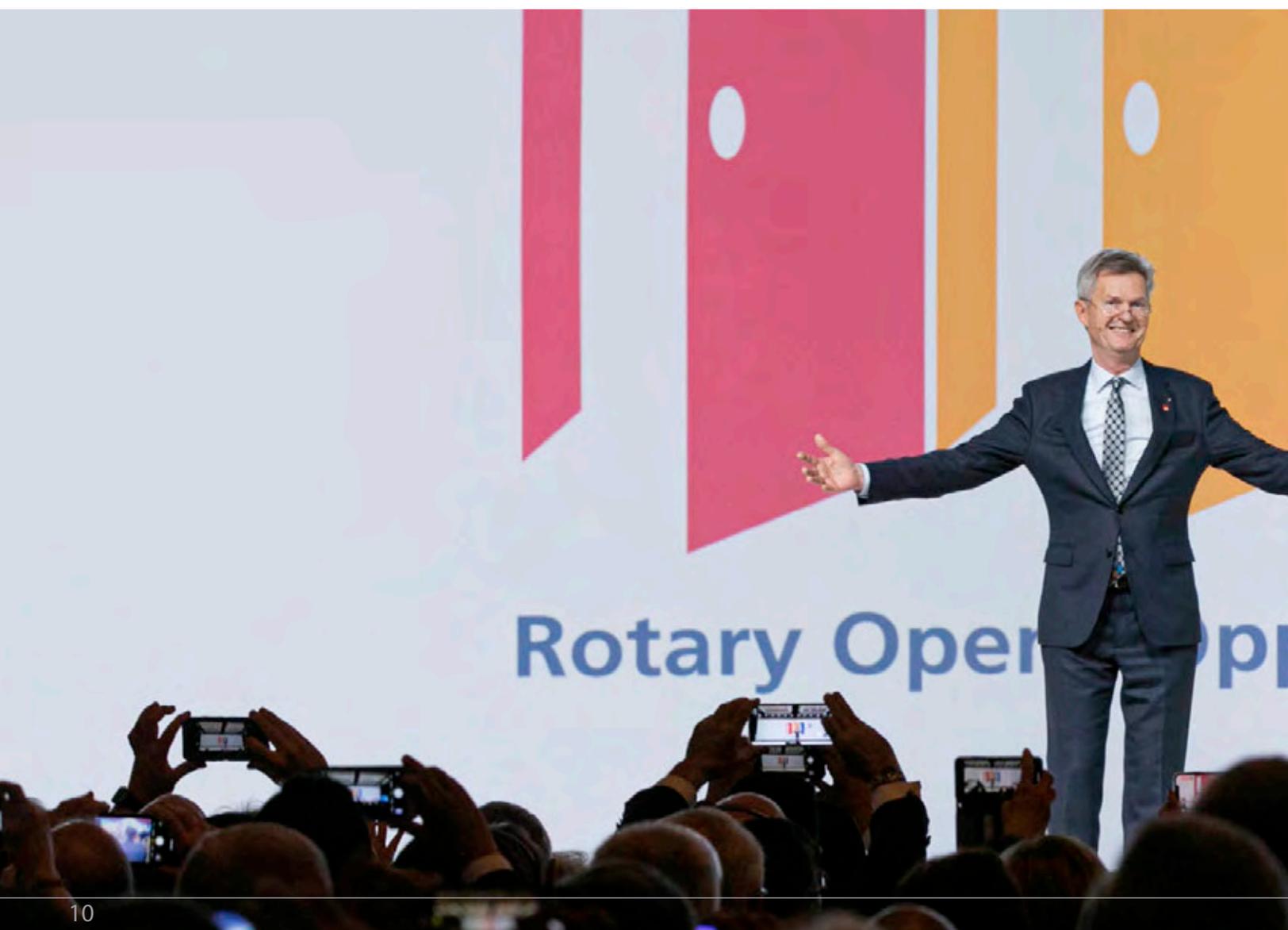
Me gustan las corbatas. Tengo una gran colección

de corbatas.

TR: En muy buenas condiciones, apostamos [riéndose]. Bueno, habrá una corbata presidencial. ¿Cuál es su lema?

KNAACK: *Rotary abre oportunidades.* Apoya nuestros esfuerzos por hacer crecer a Rotary, porque ser rotario ofrece a los socios potenciales oportunidades totalmente nuevas. Una de las oportunidades es, por supuesto, la de servir. Y luego entra en juego la otra parte: ofrecemos oportunidades a la gente que está esperando nuestro servicio al suministrar agua salubre, oportunidades de estudio, etc. Lo que hacemos funciona en ambas direcciones.

TR: La gente lo describe como una persona con una actitud muy juvenil. ¿Cómo cree que eso influirá en su estilo de liderazgo cuando asuma la



presidencia?

KNAACK: Espero que mi estilo de liderazgo no cambie. Algunas personas han dicho que no parezco lo suficientemente presidencial, y está bien. Se trata de liderazgo, no de parecer demasiado serio. Además, tenemos que centrarnos en los líderes jóvenes para seguir siendo relevantes en este mundo. Aceptamos con gusto a las personas jubiladas porque tienen habilidades, tiempo y pasión que contribuir. Mi atención se centra en los clubes innovadores, los nuevos modelos de clubes, las nuevas ideas de clubes y los socios jóvenes. Resulta que soy la persona adecuada en el momento adecuado para atraer a más socios jóvenes.

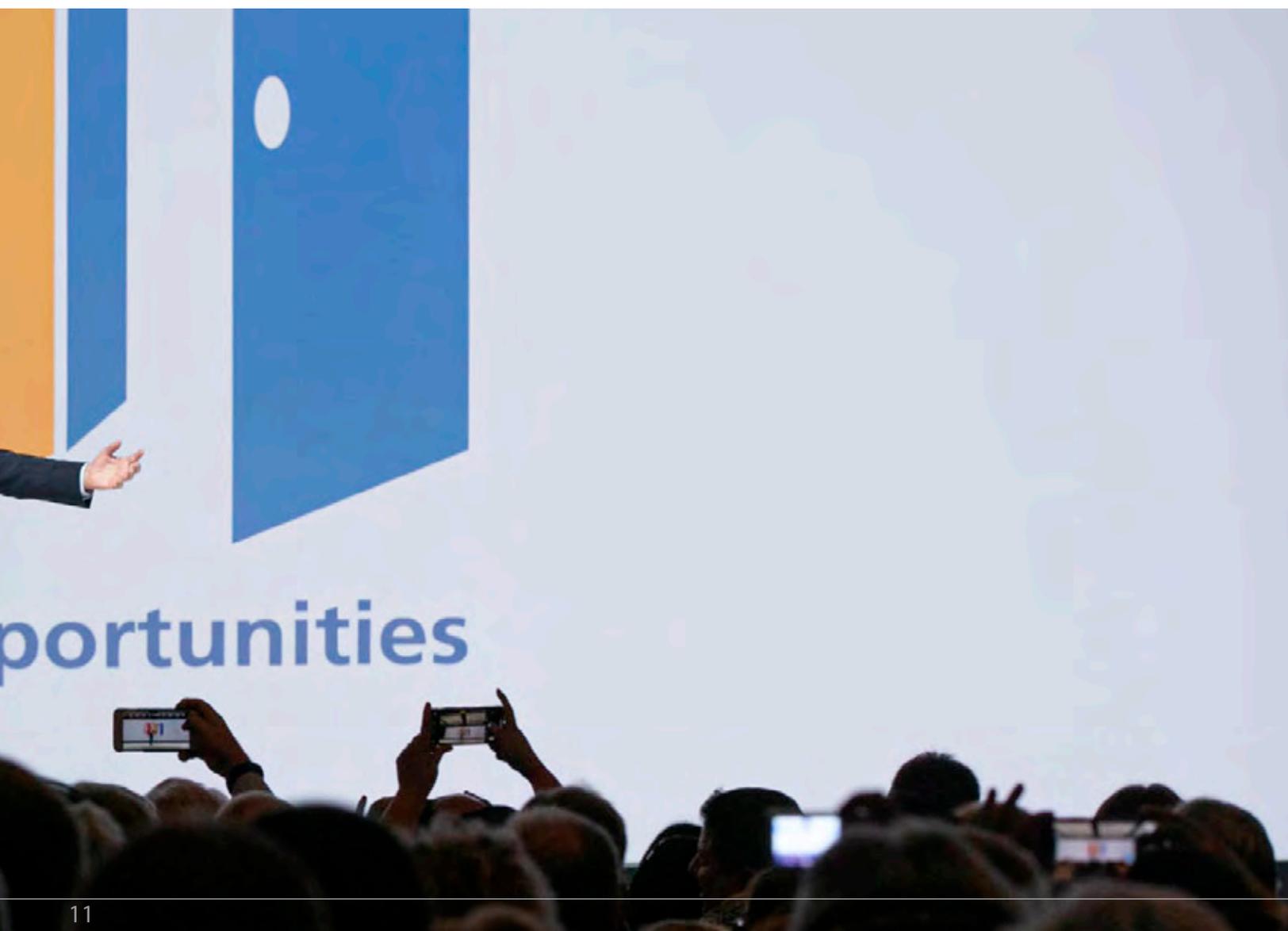
TR: ¿Cómo piensa crear las oportunidades para atraer a los jóvenes a cargos de liderazgo en

Rotary?

KNAACK: En primer lugar, tenemos que depender y confiar en ellos. Son capaces de hacer muchas cosas, o casi todo. Debemos darles la oportunidad de liderar. Antes de comenzar a planificar el Instituto Rotario de Berlín en 2014, me reuní con algunos rotaractianos. Quería escuchar sus ideas sobre cómo hacer algo diferente, y tuvieron grandes ideas. Organizaron todas las sesiones paralelas e hicieron una excelente labor. Así que debemos confiar en ellos y depender de ellos.

TR: ¿Existe alguna forma de acelerar el avance de las mujeres hacia cargos de liderazgo?

KNAACK: En una organización de voluntarios no podemos ejercer presión, porque no funciona. Todo comienza en nuestros clubes rotarios.



Deberían buscar a las personas adecuadas en los comités que proponen a los gobernadores de distrito. Si contamos con las personas adecuadas, tendremos más mujeres como gobernadoras. Todo es posible: seis mujeres formarán parte de la Directiva de 2020-2021, que tendré el honor de presidir.

TR: ¿Cree que producirá una sensación diferente?

KNAACK: No debería haber ninguna diferencia. Todos somos rotarios, independientemente del género. Se trata de pasión y liderazgo. Queremos a la mejor gente; no se trata de contar cuántas mujeres ocuparán cargos. Pero me encanta que esté sucediendo ahora. Una de las ventajas de Rotary es sin duda su diversidad.

TR: ¿Cómo podemos informar a los demás sobre Rotary y mejorar nuestra imagen en el mundo?

KNAACK: Para cambiar nuestra imagen en el mundo se necesita mucho tiempo, o mucho dinero. Dos cosas son importantes: saber que toma tiempo y ser honrado. No es por razones de *marketing* por lo que tenemos que cambiar. Tenemos que contar una historia verdadera de por qué estamos haciendo las cosas. Para formar parte de Rotary, debemos sentirnos orgullosos de la organización y de nuestra labor, no de lo que hacemos, porque sería egoísta.

TR: ¿Necesita Rotary ser más relajado?

KNAACK: Para ser atractivo para los socios más jóvenes, definitivamente. Estoy orgulloso de nuestros actuales clubes rotarios; pero si no resultan atractivos para los rotaractianos o los profesionales jóvenes, debemos alentarlos a crear un modelo de club que les funcione. Y eso es lo que vamos a hacer en los próximos años.



Discurso alusivo al lema del presidente electo de RI en la Asamblea Internacional 2020

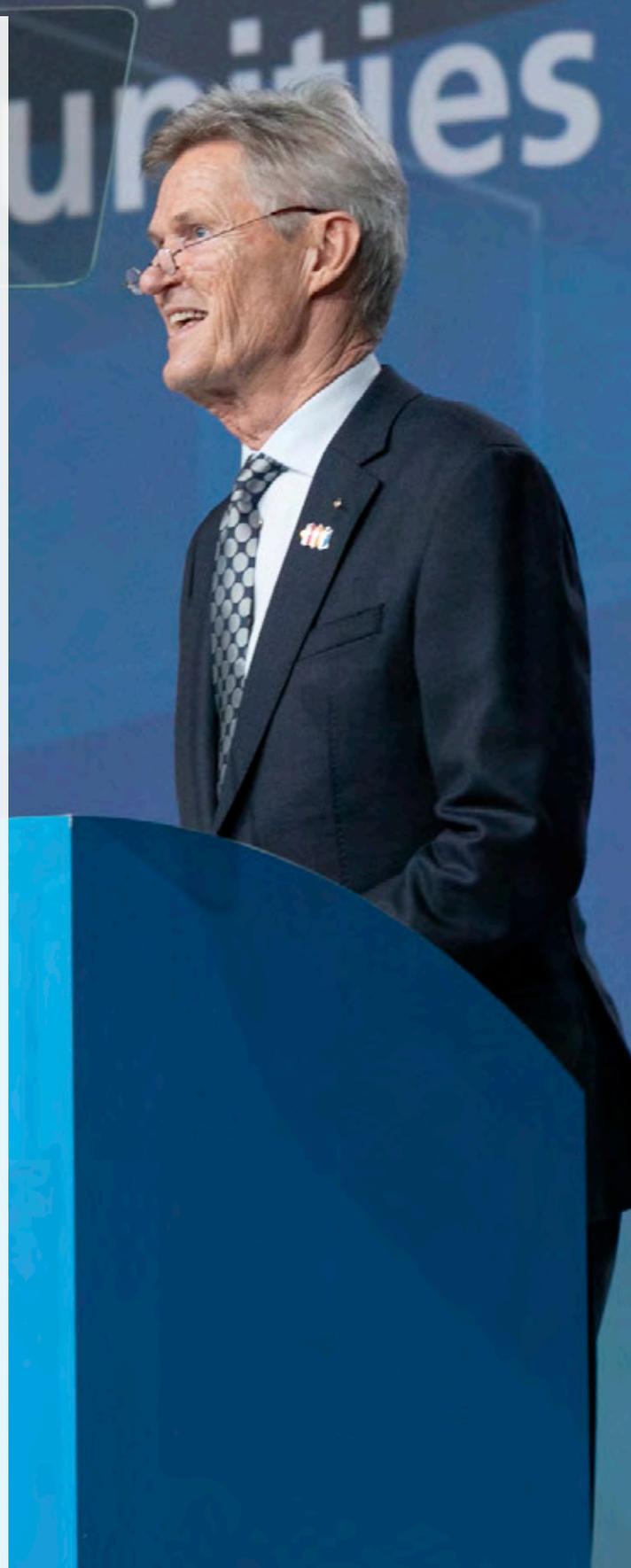
Holger Knaack
Presidente electo de Rotary International
20 de enero de 2020

Hace 14 años, Rotary celebró su primera Asamblea Internacional en San Diego. Entonces yo estaba sentado justo donde ustedes están, como gobernador de distrito electo. En ese momento estaba nervioso por las responsabilidades que me esperaban y los desafíos a los que debería enfrentarme como líder.

Ahora nos encontramos en el año 2020, en la última Asamblea Internacional que se celebrará aquí, en San Diego, y de nuevo estoy algo nervioso. Esta vez, mis responsabilidades son mayores, pero también son mayores las posibilidades. Estoy muy emocionado de compartir con ustedes todas las oportunidades que se presentan ante nosotros.

En sus ciudades, ustedes forman parte de un equipo que colabora estrechamente año tras año para asegurarse de que las labores más importantes de sus distritos no se detengan con la llegada de un nuevo equipo de líderes, sino que continúen con más ímpetu. Yo también formo parte de un equipo.

Me enorgullecerá continuar el firme compromiso del presidente Mark Maloney con el crecimiento de Rotary. Sin embargo, no les pediré que aumenten la membresía en un número específico de socios por una razón muy simple: cada vez que solicitamos un crecimiento específico, fracasamos. En vez de centrarnos en las cifras, quiero que piensen en cómo podríamos hacer crecer a Rotary de manera orgánica y sostenible. ¿Cómo podríamos conservar a nuestros socios actuales y ganar nuevos socios que se adapten a nuestros clubes?



Luego, ¿cómo podemos fortalecer nuestra organización para enfrentar los desafíos que se nos presentan? Debemos ponernos a la altura de este increíble momento —ahora que se reconocen mundialmente nuestros esfuerzos por poner fin a la polio— y buscar soluciones a nuestros desafíos mientras nos encontramos en un buen momento.

En muchos sentidos, Rotary está en muy buena forma. Nuestras finanzas son sólidas. Nuestra Fundación sigue siendo reconocida como una de las mejores organizaciones benéficas del mundo. Nuestras subvenciones globales siguen creciendo y cada año nos convertimos en una organización más enfocada en la acción internacional.

También estamos evolucionando de manera interesante. Ahora hay más rotarios asiáticos que norteamericanos. Pero existe el riesgo de no poder revertir las tendencias actuales. Especialmente en aquellas regiones donde se observa un envejecimiento de la población, Rotary pierde socios, y estos son cada vez de más edad.

No podemos quedarnos quietos y mostrarnos satisfechos con todo lo que hemos hecho. La revolución digital nos ha afectado mucho más de lo que esperábamos y otras organizaciones que se enfrentaron a este desafío antes que nosotros no tuvieron éxito.

Recientemente, tuve la oportunidad de pronunciar un discurso ante los rotarios de Rochester, Nueva York. Un ejecutivo de Kodak presente me dijo que todos en su empresa sabían que la fotografía haría la transición al mundo digital en algún momento, pero que nunca creyeron que sucedería tan rápido. Kodak pasó de ser el líder mundial en su campo a una compañía en bancarota en tan solo unos pocos años.

El tiempo no se detendrá por nosotros. Pero no dejaremos que los cambios rápidos nos derroten. Aprovecharemos este momento para hacer crecer a Rotary, haciéndolo más fuerte, más adaptable y más acorde a nuestros valores fundamentales. En Alemania vemos a Rotary como una comunidad

de personas íntegras que comparten los mismos valores. En mi país, la amistad y los vínculos personales atraen a las personas hacia Rotary. Es debido a eso que contamos con clubes sólidos. Y esta solidez es la base que nos permite brindar un servicio significativo.

La Prueba Cuádruple nos ayuda a tomar decisiones objetivas, ya que nos invita a la reflexión introspectiva. A veces ni siquiera sabemos si lo que vemos con nuestros propios ojos es verdad. Pero la Prueba Cuádruple nos permite preguntarnos: ¿estoy siendo honesto y haciendo lo correcto? Eso es importante. Y si somos completamente honestos con nosotros mismos, cuando miramos hacia adelante, ¿creemos que Rotary está haciendo lo suficiente para enfrentar los desafíos del futuro?

Rotary tiene que cambiar y cambiará. Incluso si algunos compañeros rotarios se quejaron de que Rotary ya no se parece a lo que era, tenemos que cambiar. Tal como Paul Harris dijo, tenemos que ser revolucionarios de vez en cuando. Y ahora es el momento de ser revolucionarios. Una de las maneras como lo haremos es creando nuevos modelos de club y replanteándonos lo que significa pertenecer a Rotary. Los jóvenes deberían ser los arquitectos de estos nuevos clubes.

Lee este artículo completo visitando
nuestro sitio web

www.rotaryca.org



COVID-19 amenaza al mundo

Por **Claudia Noriega**

CR Guatemala Vista Hermosa

Seguramente estás en casa debido a las medidas de distanciamiento social que los Gobiernos han establecido para controlar y combatir la pandemia del COVID-19. Nuestros planes cambiaron repentinamente. Las escuelas, las empresas, las iglesias y todas las instituciones, junto con el virus, han mutado. En Rotary, por ejemplo, muchos clubes —este es el caso del CR Guatemala Vista Hermosa— han hecho sus reuniones de forma virtual.

Ante esta situación, los presidentes de Rotary International Mark Daniel Maloney, 2019-2020, y Holger Knaack, 2020-2021, escribieron un comunicado para expresar la postura de Rotary ante la emergencia. Nos recuerdan: «Todos nosotros somos líderes en nuestras comunidades, y estos momentos exigen liderazgo. En muchos sentidos, este también es nuestro momento. Hemos demostrado nuestra capacidad de llegar y colaborar para ofrecer ayuda inme-

diata a las personas que la necesitan de forma rápida. Estas son precisamente las aptitudes que se necesitan hoy en día en todo el mundo. La labor a nivel mundial contra el COVID-19 depende de las medidas que se tomen en cada país. Rotary tiene la capacidad única de ayudar a mejorar dicha labor en cada comunidad y cada país».

Los presidentes también mencionan que «hay varios ejemplos en los que los clubes rotarios están ayudando a las autoridades sanitarias a comunicar las mejores prácticas, o a proporcionar el equipo o el apoyo necesarios que se han compartido con nuestros líderes en todo el mundo». El gobernador del Distrito 4250, Franky Viau, entregó al director del Sistema Integral de Atención en Salud (SIAS) de Guatemala 1,000 afiches con información de prevención del contagio del coronavirus, que serán distribuidos en los centros de salud de todo el país.

Por medio de las redes sociales vemos cómo los clubes rotarios

en distintos países han publicado información que promueve campañas de apoyo al distanciamiento social y medidas para prevenir el contagio.

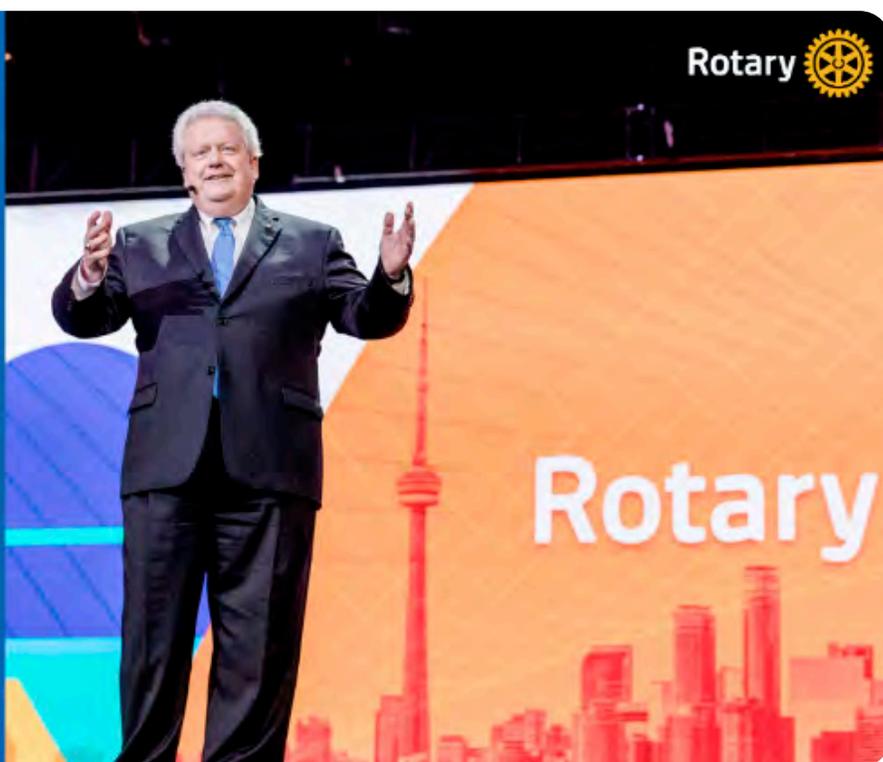
El pasado 18 de marzo se anunció la suspensión de la Convención Mundial de Rotary. En el comunicado, los presidentes ya expresaban que habían cancelado las Conferencias Presidenciales de Rotary en honor a nuestra relación con las Naciones Unidas, una en París. También recomendaron que los distritos y clubes rotarios cancelen o pospongan las reuniones o eventos siguiendo el consejo de los funcionarios de salud nacionales y locales. Puedes encontrar información actualizada oficial de Rotary en relación con el coronavirus en el siguiente sitio:

www.rotary.org/es/rotary-monitors-coronavirus-outbreak

Recordemos que lo más importante en este momento es apoyar todo esfuerzo por controlar la pandemia.

“La pandemia de COVID-19 amenaza nuestra salud, seguridad y forma de vida. La superaremos trabajando juntos y cuidando unos de otros, tal como lo hacen los socios de Rotary”.

Mark Maloney



CORONAVIRUS

COVID-19

CONÓCELO | PREPÁRATE | ACTÚA

ACTÚA

Evita compartir vasos, platos u otros artículos de uso personal. Limpia y desinfecta los objetos y las superficies que se tocan con frecuencia.



Si has viajado a áreas donde circula el virus o has estado en contacto cercano con alguien que lo tiene y presentas fiebre, tos o dificultad para respirar, busca atención médica de inmediato. No te automediques.



Evita el contacto cercano con personas que tengan síntomas de gripe.



Evita tocarte los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.



con el apoyo de:

OPS

Organización Panamericana de la Salud
Organización Mundial de la Salud
Américas

Rotary
Guatemala



El liderazgo en el contexto del cambio

John Hewko
Secretario general de Rotary International

Buenas tardes a todos. Como ustedes saben, nos encontramos en un momento crucial en la trayectoria de Rotary. Es un momento realmente único para desempeñar una destacada posición de liderazgo en nuestra organización. Estamos a punto de erradicar la poliomielitis, el objetivo que une a todos los rotarios. Nuestros socios están generando más subvenciones globales que nunca.

El año pasado, La Fundación Rotaria recaudó casi 400 millones de dólares. Solo una vez en la historia de La Fundación Rotaria se superó esta cantidad.

Y este año, trabajando con la Universidad de Harvard, nos propusimos responder la siguiente

pregunta: «¿Cuántos fondos aportan los clubes rotarios a sus comunidades locales?». Me complace anunciar que, además de los fondos contribuidos a La Fundación Rotaria, el año pasado, nuestros 36,000 clubes contribuyeron a sus comunidades aproximadamente 1,150 millones de dólares. Si a esto sumamos los 400 millones recaudados por La Fundación Rotaria y los 850 millones en que la Universidad Johns Hopkins valoró las horas de voluntariado realizadas por los rotarios, comprobamos que el aporte anual de nuestra organización supera los 2 mil millones de dólares.

Sin duda, se trata de una cifra extraordinaria que confirma lo que ya sabemos: que Rotary es hoy una de las organizaciones más sobresalientes en el mundo dedicada a hacer el bien.



Sin embargo, hay algo aún más importante que el dinero que contribuyen nuestros socios, a saber: qué significa Rotary para ellos. Nuestras encuestas muestran claramente que un gran número de nuestros compañeros rotarios opina que debemos cambiar. ¿Por qué piensan así? Porque entienden que estamos enfrentando grandes desafíos a nivel mundial que afectan a nuestros clubes, nuestra causa y nuestra continuidad.

Ahora, estos desafíos ciertamente me quitan el sueño. Y sospecho que probablemente ustedes también los tienen en mente durante esta Asamblea. Entonces, para responder a estos desafíos debemos hacernos tres preguntas fundamentales.

La primera: ¿Es nuestra organización lo suficientemente ágil para innovar y adaptarse a un mundo que cambia tan rápidamente?

La segunda: Dado que nuestros líderes cambian todos los años, ¿podremos alcanzar la continuidad necesaria para poner en práctica esos cambios?

Y la tercera: ¿Podrá nuestra organización continuar siendo relevante en el siglo XXI?

Aquí es donde será fundamental contar con el liderazgo de cada uno de ustedes, ya que el impulso principal para implementar los cambios se producirá en el ámbito de los clubes y los distritos. Esto significa que el cambio real, es decir, el tipo de cambio duradero al que aspira nuestro plan estratégico requiere dos tipos de innovación. Primero, tenemos que innovar para cambiar el *statu quo*. Y, segundo, tenemos que innovar para vencer la resistencia inevitable al cambio.

A título ilustrativo, me gustaría compartir con ustedes la historia de dos individuos que vivieron en Chicago en el siglo XX. Ambos tuvieron la visión de un futuro diferente al común de la gente. A uno lo conocen bien. Se llamaba Paul Harris, el fundador de Rotary, quien lideró la rápida expansión de nuestra organización en todo el mundo. El otro visionario fue un abogado llamado Russell

Baker. Luego de la Segunda Guerra Mundial, él tuvo la gran idea de crear un estudio de abogados verdaderamente internacional y multicultural, un concepto que hasta entonces no existía. Pero cuando Russell presentó su idea a los socios de la firma en donde trabajaba, ellos pensaron que era algo imposible, quizás rayando en lo ridículo. Entonces, Russell decidió dejar a sus socios y fundó su propia firma, Baker y McKenzie, que creció hasta convertirse en el bufete de abogados más grande del mundo, que sigue prosperando hasta el día de hoy.

Tanto Paul como Russell tuvieron que innovar para cambiar el *statu quo*. De hecho, para ellos el riesgo consistía en no hacer nada. Y su oportunidad residía en ser lo suficientemente audaces para poner en práctica una idea que nunca se había puesto a prueba. Así que Harris y Baker, cada uno a su manera, innovaron para cambiar el *statu quo* y superar la resistencia al cambio.

Tal vez piensen que hoy en día ustedes no disponen de las mismas posibilidades de innovar como lo hicieron ellos. Ahora bien, una vez estuve donde ustedes se encuentran hoy. Tuve que elegir entre mantener el *statu quo* o asumir riesgos para lograr un impacto positivo. En mi caso, el *statu quo* era una vida relativamente cómoda en Washington D. C.

Lee este artículo completo visitando nuestro sitio web

www.rotaryca.org



Mes de Suministro de Agua y Saneamiento

Salvando vidas y construyendo un mejor presente con la vista en el futuro

Contexto nacional salvadoreño

Según datos oficiales, en 2016 solo el 59 % de los niños que vivían en áreas rurales de El Salvador tenían acceso al agua potable y a saneamiento adecuado. Peor aún faltaban programas educativos que abordaran el saneamiento, la higiene y la gestión de la higiene menstrual (GHM). Estas condiciones son causas importantes de ausentismo escolar debido a la exposición a enfermedades transmitidas por mosquitos (dengue, fiebre del Zika y chikunguña), diarrea y otras enfermedades gastrointestinales. Además, la falta de conocimiento de GHM hace que las niñas y las mujeres jóvenes se expongan a infecciones que dañan gravemente su salud.

El escenario antes descrito sigue vigente, y, en algunas áreas, ha empeorado. Los niños y los adolescentes enfrentan actualmente riesgos de salud deficiente en las escuelas, bajo rendimiento en relación con el aprendizaje y ausentismo debido a las condiciones insalubres del agua y al mal saneamiento, así como a malos hábitos de higiene.

Según datos del Ministerio de Salud Pública, la mayoría de los niños y de los adolescentes en edad escolar sufren de parasitosis aguda, diarrea, baja estatura y poco peso.

«El deterioro de las condiciones sanitarias en las escuelas afecta considerablemente la salud y el bienestar de los estudiantes».

Datos y antecedentes de WASH

Rotary International ha lanzado un desafío a todos los rotarios del mundo, instándolos a unir fuerzas para mejorar la calidad de la edu-

cación y su acceso —especialmente para las niñas—, y para trabajar con las comunidades en la provisión de mejores servicios dentro del programa de Agua, Saneamiento e Higiene (WASH), capacitación de maestros y desarrollo curricular.

Al adoptar el desafío en las escuelas, los rotarios tienen la oportunidad única de contribuir con sus conocimientos y perspectivas al esfuerzo creciente de mejorar la educación, además de los sistemas de agua, saneamiento e higiene en todo el mundo.

El Club Rotario San Salvador Maquilishuat, respondiendo al desafío, ha apoyado durante tres años a siete escuelas públicas a fin de que cambien sus hábitos de salud y saneamiento. Lo ha hecho con su programa Toileton®. El club ha ejecutado proyectos que van desde el mantenimiento de las instalaciones sanitarias existentes hasta la construcción de instalaciones nuevas. La inversión total en las intervenciones ascendió a \$151,946.00, lo que ha beneficiado a más de 2 mil estudiantes y sus familiares.



La metodología demostró ser eficiente y efectiva, y su producto ha tenido un gran impacto en la comunidad escolar. Por lo tanto, numerosas

escuelas y donantes se han acercado al club para continuar la implementación del programa.

Nuevo programa Toileton®



Los sanitarios antes del proyecto.

El propósito de la intervención del Club Rotario San Salvador Maquilishuat es fomentar cambios de comportamiento relacionados con la higiene y el saneamiento, con el objetivo de mejorar las condiciones de salud y el rendimiento en el aprendizaje de las comunidades escolares, además de prevenir el ausentismo escolar.

El nuevo programa Toileton® tiene como objetivo proporcionar a los estudiantes de ocho escuelas públicas acceso al agua potable, inodoros y lavabos exclusivos para cada sexo, así como un sistema adecuado de gestión de residuos sólidos.

Para lograr el objetivo de la intervención, el club está dispuesto a trabajar en lo siguiente:



Baños al final del proyecto

- Construcción de un entorno escolar de alta calidad, seguro, saludable y sostenible, mediante la construcción o mejora de las instalaciones sanitarias.

- Desarrollo e implementación de un componente educativo debidamente estructurado para cumplir con los requisitos de sostenibilidad relacionados con *WASH*, que también incluirá GHM.

- Implementación de un enfoque estricto de género y derechos humanos.

- Promoción y logro de una mayor participación de funcionarios de educación y salud pública, comités de gestión escolar y miembros de la comunidad.

La participación de la comunidad escolar y las comunidades vinculadas a las escuelas en lo que respecta a la adopción de hábitos de vida saludables proporciona sostenibilidad a la intervención e impacto en las familias relacionadas con las escuelas. Por esta razón, al inicio de la intervención, el equipo establecerá los Comités de Gestión Escolar (CGE), que serán los órganos rectores que servirán de enlace con el Club Rotario San Salvador Maquilishuat y asumirán la responsabilidad y la sostenibilidad de las instalaciones y la educación una vez terminada la intervención. Los comités se establecerán con la colaboración de las autoridades de las escuelas y los miembros de la comunidad.

Se les enseñará a los niños, maestros y miembros de la comunidad buenas prácticas de higiene, incluida la higiene menstrual para las niñas. El alcance a mediano y largo plazo debe ser la adopción de una nueva cultura sobre el uso de sistemas básicos de saneamiento, la adopción de buenos hábitos de higiene para la reducción de enfermedades, un mejor rendimiento en el aprendizaje y la permanencia en las escuelas.



Estudiantes en capacitación **WASH**

La comunidad escolar será capacitada en sostenibilidad de los sistemas de agua y saneamiento con participación comunitaria. También será importante llevar a cabo un componente de creación de capacidad local para el establecimiento de redes de cooperación municipal, pública y privada.



Rotary

Desafío
WASH
 en las escuelas



Mes de la Salud Materno-Infantil

Comité Pro Nutrición: **producción de bebida de soya y okara**

Por **Álvaro Bravo**

Club Rotario Guatemala Metrópoli

Uno de los problemas sociales más graves de Guatemala es la desnutrición crónica. Según datos de Unicef, «el 49.8 % de los niños guatemaltecos sufre desnutrición crónica, [lo que] significa que 1 de cada 2 niños la padecen. Guatemala ocupa el primer lugar en Latinoamérica y el sexto en el mundo en cuanto a desnutrición infantil».

Desde la gestación, y durante los tres primeros años de vida, la desnutrición crónica afecta de manera irreversible la calidad física, intelectual, emocional y social de los niños, y da lugar a que el riesgo de contraer infecciones (diarreicas y respiratorias) y de morir por esta causa aumente. En el largo plazo, estos niños se convierten en adultos con capacidades físicas e intelectuales limitadas, lo que les impide insertarse en la vida laboral y aumenta la probabilidad de que sigan atrapados en la pobreza. Es un círculo vicioso de hambre y pobreza que limita el desarrollo.

En 2002, un rotario de Hawái de apellido Levi contactó a John Foster para darle a conocer las vacas mecánicas para la producción de bebida de soya. El señor Levi comentó los beneficios de esta bebida, por lo cual el Club Rotario Guatemala Metrópoli atendió la iniciativa y posibilitó la donación de dos máquinas. Una de estas se instaló en Obras Sociales del Hermano Pedro y otra en Yellow House, en el basurero de la zona 3, que después fue trasladada al Centro de Artes y Oficios, donde todavía funciona.

Más adelante, por iniciativa de los clubes Ciudad de Guatemala, Guatemala Metrópoli, Asunción y Guatemala Sur se formó el Comité Rotario pro Nutrición, integrado por Isabel Gutiérrez de Bosch, presidenta; Jorge Aufranc, vicepresidente; Jurg Egli, tesorero; Enrique Baudrexel, José Morales y Álvaro Bravo, vocales.



Miembros del Comité Rotario pro Nutrición acompañados de Juliana Corredor, Cadre de La Fundación Rotaria.

El Comité Rotario pro Nutrición responde al área de interés de Rotary Desarrollo económico e integral de la comunidad. Se busca que mediante la instalación de vacas mecánicas para producción de bebida de soya operadas por organizaciones y comunidades, y supervisadas por RI, las comunidades encuentren modelos de trabajo que les permitan romper el círculo de hambre y pobreza.



Antes de la instalación de la vaca mecánica, los miembros de la comunidad son invitados a participar de manera organizada en equipos de trabajo para convertirlos en grupos de fomento económico en la comunidad.

Con el apoyo del Comité pro Nutrición se gestiona un global grant de \$175,000 entre el CR Guatemala de la Asunción y el CR Barrington Breakfast de Illinois, representado por Narayan Murarka. El GG 1525739 hizo posible la instalación de vacas mecánicas en los siguientes lugares:

CR La Antigua	Corazón de los Niños
CR Guatemala Sur	Mission Impact
CR Cobán	Asociación Comunidad Esperanza
CR Gualán	Hope of Life
CR Guatemala Metrópoli	San Bartolomé Milpas Altas

El proyecto busca crear en las comunidades pequeñas empresas para la comercialización de los productos derivados de la bebida de soya y de la okara o pulpa de soya.

La vaca mecánica

Esta máquina se utiliza para producir bebida de soya. Está formada por calentador eléctrico, olla de presión, filtro de prensa y molino eléctrico.



La vaca mecánica puede producir 18 litros de bebida de soya por cada 2.5 kilogramos de frijol de soya. La bebida de soya puede tomarse como sustituto de la leche de vaca o emplearse en la producción de yogur o tofu.

Para la producción de bebida de soya debe efectuarse el siguiente proceso:

● Limpieza y remojo del frijol de soya: se hace una revisión manual y visual del frijol de soya para remover basura y partículas extrañas. El frijol de soya seco debe sumergirse por completo en agua por unos minutos y, entonces, escurrir el agua para la primera limpieza. Deben descartarse los frijoles que queden flotando en la superficie del agua. Después se remoja en agua. El tiempo de remojo depende de la temperatura del agua: aproximadamente 8 horas en agua fría (15 a 20 °C), cinco horas en agua tibia. Si conviene a la producción, se remoja el frijol toda la noche. El agua de remojo debe mantenerse fría (menos de 15 °C).

Para saber si el frijol de soya fue correctamente remojado, se presiona con los dedos y, al dividirse en dos, el interior de las mitades debe verse parejo, no cóncavo (lo que indica que le falta remojo). El color interno debe ser uniforme.

● Después del remojo, el agua debe escurrirse y los frijoles deben enjuagarse de nuevo y con fuerza con un poco de agua antes de la cocción.

● Cocción. Deben seguirse cuidadosamente las instrucciones del procedimiento del manual operativo. Esto implica una combinación correcta del tiempo de cocción y la temperatura.

● Molienda y filtrado. Después de la cocción, el frijol de soya se muele y se filtra para obtener la bebida de soya. En el filtro queda la pulpa de la soya, conocida como okara, que se utiliza como sustituto de la carne o como harina en la preparación de pan, galletas y pasta, entre otros alimentos.

Los frijoles remojados por mucho tiempo comenzarán a fermentarse. Esto se nota cuando aparece espuma en la superficie del agua de remojo o se siente un olor desagradable.



Las organizaciones reciben capacitación para garantizar la calidad y la conservación de la bebida de soya. La capacitación incluye el manejo y la limpieza de la vaca mecánica. Además de la vaca mecánica, reciben el equipo necesario para la conservación y la producción, lo que incluye estanterías, refrigeradoras, estufa, congelador, fregaderos, carro bandejero, mesón de acero inoxidable, extractores de aire, bandejas para panificación y un juego de recipientes plásticos.

El costo del equipo de cada proyecto es de \$25,000.

El modelo de negocio

Las comunidades que reciben una vaca mecánica son capacitadas en la planificación de negocios, lo que ayuda a los nuevos empresarios a administrar su nueva empresa. Esto les permitirá definir sus necesidades financieras y su presupuesto. Adicionalmente, el plan de negocios permite determinar el enfoque del negocio.

Los nuevos empresarios de la comunidad son capacitados en aspectos como finanzas, calidad de la producción y estrategias de mercadeo.

Hemos sido testigos de la creatividad de las comunidades en la utilización de los productos de la soya. Desde leche de soya saborizada hasta la venta de alimentos preparados con okara.



Exitoso intercambio de grupos de estudios del Distrito 4060

Por Hilda García

Presidente del Comité Distrital IGE

El gobernador Manuel Gómez-Achecar había previsto, con mucho interés, renovar en el Distrito 4060 el programa Intercambio de Grupos de Estudios, que hacía varios años no se llevaba a cabo. Es así como en la Asamblea Internacional conoce al GE Mark Homer, del Distrito 6040, Missouri, con quien entabló una buena relación que permitió implementar un acuerdo para que jóvenes de ambos países se beneficiaran de este gran programa.

La delegación del Distrito 4060 partió hacia Kansas el 13 de octubre y regresó el 13 de noviembre de 2019. Estaba compuesta por Juan Carlos Pérez, líder del equipo; John Reyes, Luis Menieur, Jimmy Then y Elaine Minaya. Jimmy comentó: «Fue una experiencia inigualable. Cuánto cariño, cuánto amor, cuántas atenciones, qué familiaridad...». Todos quedaron sumamente satisfechos.



La comitiva correspondiente al Distrito 6040 fue integrada por Bill Schmidt, líder del equipo; Baker Eubanks, Mary Bolling, Megan Bode y Ellie Simms. En su programa del 28 de enero al 27 de febrero de 2020, coordinados por Josué Vanderhorst, incluyen en su agenda una visita a la ciudad capital y las poblaciones del interior: Punta Cana, Baní, San Juan de la Maguana, Rancho Arriba, Moca, La Vega, Santiago, San Francisco, Puerto Plata y Cotuí. Quedaron admirados de la sencillez y la acogida de los dominicanos.



Intercambio de jóvenes

Guatemala

Por Mónica Dávila

CR Vista Hermosa Satélite Uwara

La segunda generación de Exchange Students de Guatemala fue seleccionada. Sara Jo Lau, Javier Anzueto Chávez, Manuel Antonio Rodríguez de León y Rafael Alejandro Castañeda Alfaro son los jóvenes que viajaron en agosto de 2019. Cada uno se caracteriza por su alto desempeño académico y su gran espíritu de servicio. Ellos conocen muy bien la responsabilidad que conlleva ser embajadores de Guatemala y están muy contentos y orgullosos de representar al Distrito 4250.

Tres de los jóvenes viajaron a Estados Unidos, a los Distritos 5100 y 5110, y uno viajó al Distrito 4480 de Brasil. Los anfitriones ofrecen esta gran experiencia de vida a nuestros jóvenes.

Regresarán a Guatemala en junio de 2020.





Concurso de FOTOGRAFÍA

«Rotary en el Corazón de las Américas»

¿Quién puede participar?

Cualquier miembro del Club Rotario, rotarios honorarios, rotaracts o un participante o exalumno de un programa rotario oficial interacta y que forme parte de los distritos donde se divulga la revista.

Descarga el formulario de cesión de derechos en <https://rotaryca.org/concurso>



Bases del Concurso de Fotografía de «Rotary en el corazón de las Américas»

¿Quién puede participar ?

Cualquier miembro del Club Rotario, rotarios honorarios, rotaracts o un participante o exalumno de un programa rotario oficial interacta y que forme parte de los distritos donde se divulga la revista.

¿Cuándo enviar los trabajos?

La fecha límite para enviar las fotografías es el 30 de abril de 2020 a las 23:59 horas.

¿Cómo participar?

- Complete el formulario de inscripción y acepte las reglas oficiales.
- Adjunte un máximo de 3 fotografías en los formatos requeridos y una descripción en un correo electrónico y envíelas a revistaelrotario@gmail.com. Las fotografías deben guardar relación con proyectos y personas de Rotary o con las actividades del club o los valores de Rotary. Adjunte el formulario de inscripción.
- Al enviar una o más fotografías, usted declara y garantiza que estas cumplen con estas reglas oficiales. Todas las fotografías pasarán a ser propiedad de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas* y no serán devueltas (se garantizan los derechos de autor).
En caso de que el participante sea menor de edad deberá llenar el formulario de cesión de derechos sobre las fotografías enviadas, firmado por uno de sus padres.
- Su privacidad es importante para Rotary y para el consejo editorial de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas*, por lo que los datos personales que comparte en el formulario solo se utilizarán para uso oficial de la revista en mención. Esto significa que sus datos personales se utilizarán principalmente para su participación en el Concurso de Fotografía, en publicaciones y redes sociales de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas* y del Concurso de Fotografía Rotaria y de Rotary International. Los datos personales recopilados en el formulario están sujetos a la Política de Privacidad de Rotary en <https://my.rotary.org/en/privacy-policy>.

Características de las fotografías

- Deben ser inéditas. El participante debe garantizar que la fotografía es de su propiedad.
- Formato vertical de al menos 1600 píxeles de alto.
- Resolución de 300 ppi (píxeles por pulgada) o 300 dpi (siglas en inglés).
- Resolución de al menos 2 megabytes (MB) y no exceder los 5 MB por archivo.
- Formato jpg o jpeg.
- Full color o en blanco y negro.
- Haberse tomado digitalmente a partir del 1 de enero de 2019.
- Si incluye imágenes de personas, debe adjuntar una carta de autorización firmada por cada sujeto de la(s) fotografía(s) o del padre o tutor legal si la persona es menor de edad. I. Fotografiar al sujeto. II. Usar la imagen, nombre y otros datos personales del sujeto en conjunto con la(s) fotografía(s). III. Licencia de uso de las fotografías y la imagen/imagen del sujeto a Rotary. Debe obtener exenciones de propiedad cuando sea necesario. Al enviar una o más fotografías a Rotary, usted declara y garantiza que cumplirá con los requisitos anteriores.

Restricciones de las fotografías

- No deben haber sido publicadas, exhibidas, enviadas o distribuidas previamente a un tercero y no pueden estar pendientes de publicación.
- No se aceptarán fotografías impresas o escaneadas.
- No deben contener material (imágenes, logotipos, material gráfico, propiedad) que viole o infrinja los derechos de terceros, incluidos, entre otros, los derechos de autor, marca registrada u otros derechos de propiedad intelectual.
- No deben difamar o invadir los derechos de privacidad o la privacidad de ninguna persona, viva o fallecida (incluida la información de salud personal o privada) o contener materiales difamatorios.

- No deben contener materiales inapropiados, indecentes, obscenos, odiosos, ilegales o discriminatorios según lo determine el criterio de Rotary.
- No estar alteradas digitalmente más allá de la optimización estándar (recortar, detectar polvo, ajustes razonables de exposición, color y contraste, etc.).
- Los organizadores descalificarán cualquier fotografía que no cumpla con los requisitos establecidos anteriormente o que contenga cualquiera de los materiales o actividades restringidos establecidos anteriormente.

Acerca de los premios

Primer lugar

- Portada principal de la revista en una de sus ediciones digitales.
- Portada principal de la revista en su edición impresa.
- 600 puntos de La Fundación Rotaria (Paul Harris).
- Artículo de una página dentro de la revista que hable sobre el autor de la fotografía.

Segundo lugar

- 400 puntos de La Fundación Rotaria (Paul Harris).
- Utilización de la fotografía en artículos publicados en la revista.
- Divulgación dentro de las redes sociales de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas*.

Tercer lugar

- 200 puntos de La Fundación Rotaria (Paul Harris).
- La fotografía será utilizada en artículos dentro de la revista.
- Divulgación dentro de las redes sociales de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas*.

Acerca del jurado calificador

Un jurado será seleccionado por la revista *Rotary en el corazón de las Américas*. Este revisará las fotografías en función de la capacidad de narración, composición, impacto estético y emocional. Las fotografías que no cumplan con las reglas oficiales no serán elegibles para el proceso de selección de premios.

Acerca de la publicidad

Al enviar una fotografía, usted otorga a la revista *Rotary en el corazón de las Américas* una licencia libre de regalías, irrevocable, asignable, perpetua, y derechos para usar, imprimir, publicar, reproducir, realizar, editar, modificar, adaptar, distribuir, transmitir, difundir por webcast, exhibir, digitalizar, archivar, transmitir, crear trabajos derivados y mostrar sus fotografías, el contenido de su formulario y su semejanza, nombre, imagen, declaraciones, voz e información y datos biográficos y personales en su totalidad o parcialmente y para cualquier propósito en cualquier forma, medio o tecnología ahora conocida o desarrollada posteriormente, incluso en las publicaciones de Rotary en el corazón de las Américas, a través de la transmisión y en las redes sociales. Usted acepta que *Rotary en el corazón de las Américas* tendrá el derecho universal de licenciar el uso de sus fotografías y semejanzas, incluido i) con el propósito de promocionar a Rotary y su Fundación, ii) a otros, incluidos los medios de comunicación y sus revistas y socios con licencia, y iii) a través de bases de datos de imágenes en línea de Rotary.

Otros asuntos de interés

Rotary en el corazón de las Américas no será responsable de ninguna manera por daños a personas, propiedad o perjuicios por cualquier persona involucrada en la creación de una fotografía o presentación de una fotografía a Rotary, desde la aceptación o uso de cualquier premio o incumplimiento de sus representaciones y garantías en este documento. Al enviar una o más fotografías a Rotary, usted acepta defender, indemnizar y eximir de responsabilidad a Rotary de cualquier reclamo que surja de un incumplimiento de estas Reglas Oficiales, incluidas, entre otras, sus representaciones y garantías. El Concurso de Fotografía Rotaria no está patrocinado, administrado, respaldado o asociado de ninguna manera con Facebook, Twitter o Instagram; y libera a Facebook, Twitter, Instagram y Rotary de cualquier reclamo, daño y toda responsabilidad que surja o esté relacionada de alguna manera con su participación en el Concurso de Fotografía Rotaria. Rotary se reserva el derecho de modificar, retirar o rescindir estas Reglas Oficiales. Estas Reglas Oficiales se rigen por leyes. Independientemente de su conflicto de leyes; y en caso de cualquier disputa que surja en virtud de este Acuerdo, usted acepta someterse a la jurisdicción de cualquier tribunal. Se aplican todas las leyes federales, estatales y locales.

CALEIDOSCOPIO ROTARIO



**Por Jorge Aufranc
Fiduciario 2019-2023 de
La Fundación Rotaria**

Actualizaciones de RI y de LFR

1. Decisiones de la Junta Directiva de RI en enero de 2020

a) Para reducir costos y por rápida obsolescencia, la secretaría sugirió, y se aprobó, discontinuar la publicación del Directorio Oficial de RI.

b) Se cambió el nombre Grupos de Acción Rotaria por Grupos de Acción de Rotary. Al mismo tiempo, se aprobó aceptar como miembros de estos grupos a personas no rotarias.

c) Se decidió continuar con el proyecto piloto del establecimiento de una membresía de Rotary no basada en la participación como socio de un club.

d) Para mejorar el compromiso de Rotary con las comunidades locales, se aprobó el concepto de un evento no rotario para su lanzamiento junto con la Convención Internacional de Melbourne 2023.

e) El presupuesto mundial para gestión de los gobernadores 2020-2021 será de \$9.3 millones.

f) Se aprobó que acompañarán al presidente Holger Knaack en el período rotario 2020-2021 la directora Johrita Solari (EE. UU.) como vicepresidente; Bharat Pandya (India) como tesorero, y Stephanie Urchick (EE. UU.) como presidente del Comité Ejecutivo.

2. La mujer en Rotary

El porcentaje de mujeres en Rotary continúa creciendo. Actualmente es de un 23 % a nivel mundial. En posiciones de liderazgo hay en la actualidad 9,177 (26 %) presidentes de club y 113 (22 %) gobernadoras de Distrito.

Para el año rotario 2021-2022 habrá 8 mujeres líderes en la Junta Directiva de Rotary International, lo que significa un 47 % de ese cuerpo directivo, y son las siguientes: Virpi

Honkala (Finlandia), Aikaterini Kotsali-Papadimitriou (Grecia), Suzi Howe (Texas, EE. UU.), Valerie Wafer (Ontario, Canadá), Stephanie Urchick (Pittsburgh, EE. UU.), Nicki Scott (Inglaterra), Vicki Puliz (Nevada, EE. UU.) y Elizabeth Usovicz (Missouri, EE. UU.).

3. Próximas fechas de interés

Abril, mes de la Salud Materno-Infantil

Mayo, mes del Servicio a la Juventud

5 de junio. Rotary y las Naciones Unidas celebran 75 años de legado.

30 de junio. Vence el plazo para presentación de la Mención Presidencial de los Clubes Rotarios

7 al 11 de febrero de 2021. Asamblea Internacional Capacitación Gobernadores, Orlando, Florida, Estados Unidos

12 al 16 de junio de 2021. Convención Internacional Rotary, Taipéi, Taiwán

4. Rotaract

Al ser aprobado por el Consejo de Legislación en abril del 2019 el concepto de conside-

rar a Rotaract como miembro de la familia rotaria, se estableció un comité para Elevar a Rotaract, formado por past presidentes de RI, rotaractianos y miembros del equipo de Rotary para establecer los parámetros de la elevación de Rotaract, cuyas recomendaciones fueron aprobadas en la reunión de la Junta Directiva de RI en octubre de 2019, según las siguientes decisiones:

- Permitir que los clubes Rotaract se organicen sin un patrocinador.
- Permitir que los clubes Rotaract se organicen con un patrocinador de un club Rotaract.
- Eliminar el límite superior de edad de Rotaract (aunque el programa sigue siendo para adultos jóvenes).
- Alentar firmemente a los distritos rotarios a incluir rotaractianos en cada Comité de Distrito.
- Se revisarán las cuotas per cápita para los rotaractianos.
- Eliminar la cuota de inscripción de \$50 para los nuevos clubes Rotaract a partir del 1 de julio de 2021 (siempre que exista una estructura de cuotas per cápita de Rotaract).
- Alentar a los futuros presidentes de Rotary a nom-

brar rotaractianos como asesores de los comités de RI.

- Explorar el desarrollo de una aplicación móvil para facilitar la gestión y la comunicación de los clubes Rotary y Rotaract.
- Establecer los siguientes objetivos relacionados con Rotaract:
 - aumentar el número de rotaractianos en un 100 por ciento para 2022,
 - aumentar el número de rotaractianos reportados que se unen a clubes rotarios en un 20 por ciento para 2022,
 - aumentar el número de rotaractianos reportados a un millón para 2029.
- La Junta Directiva de enero de 2020 completó la estructura de Rotaract con las siguientes decisiones:
 - Estableció una estructura anual de tarifas de cuotas per cápita de Rotaract de 5 dólares para clubes universitarios y de 8 dólares para clubes comunitarios a partir del 1 de julio de 2022.
 - Se acordó que la tarifa única de 50 dólares para formar

nuevos clubes Rotaract se eliminará a partir del 1 de julio de 2022.

- Aclarando la decisión del mes de octubre con respecto al límite de edad de Rotaract, y en respuesta a los comentarios de rotaractianos y los datos de la encuesta, se acordó que un club Rotaract puede, aunque no está obligado, establecer límites de edades superiores, siempre que el club (de acuerdo con sus estatutos) pueda obtener el acuerdo de sus miembros y los clubes patrocinadores (si corresponde).

5. Resoluciones de la Junta Directiva de La Fundación Rotaria

En enero de 2020, los fiduciarios celebramos nuestra reunión de Junta Directiva, en la que se tomaron decisiones, entre ellas: a) los fiduciarios adoptarán el medio ambiente como un área de interés o considerarán incluir los conceptos de medio ambiente en todas las existentes; b) se acordó extender el programa de Socios Polio Plus hasta el año fiscal 2022, para lo cual se destinarán \$2.5 millones; c) se mantienen las condiciones de las Subvenciones del Fondo de Respuesta a Desastres hasta su evaluación en el 2022.

Nuestros países: Guatemala

Redescubre Atitlán: proyecto de turismo comunitario maya en San Juan La Laguna

Por Esther Brol

Club Rotario Guatemala
La Reforma

La cuenca del lago Atitlán es uno de los principales atractivos turísticos de Guatemala. Desde hace muchos años atrae a una gran cantidad de visitantes nacionales y extranjeros. Sololá, departamento situado en el altiplano guatemalteco, donde se halla este bello lago, se considera región cultural maya viva. Sus bosques de coníferas y volcanes permiten practicar el senderismo, el canopy y el ecoturismo.

A pesar de la enorme cantidad de personas que visitan anualmente esta región, hay una población no tan conocida como lo son Panajachel, Santiago Atitlán o Santa Catarina Palopó, pero que ha cobrado auge por su oferta turística y por sus acciones y políticas municipales, a saber: la conservación del medio ambiente, al

promover prácticas de consumo amigables con el ambiente; la conservación del patrimonio cultural y el desarrollo comunitario.

Se trata de San Juan La Laguna, municipio situado en la ribera suroccidental del lago Atitlán. Puede accederse a él por tierra o luego de un hermoso recorrido en lancha. Su cabecera municipal está rodeada por los cerros de las Cristalinas; Kyaq' Aiswaan, donde el Instituto Guatemalteco de Turismo (Inguat) construyó un mirador en 2019, que permite admirar el espectacular paisaje del lago; y Kajnom, territorio en donde se han establecido pueblos zutujiles originarios.

Qué hacer y a dónde ir

Entre los productos emblemáticos de San Juan La Laguna se destacan el café, el chocolate, el maíz, la miel de abeja y los tejidos tradicionales, entre otros. Por ello, no dude

en contratar los servicios de un conductor de *tuc-tuc* (mototaxi) y disfrute de los siguientes *tours*: el natural, el del algodón, el cultural, el de las abejas mayas, el del chocolate, el del maíz o el de la ceremonia del árbol. Aproveche la ocasión para disfrutar de un aromático café, sumérjase en la vida diaria de esta comunidad y participe en actividades como cocinar, conocer técnicas ancestrales de siembra, plantas medicinales y textiles, por mencionar algunos.

Al viajar a San Juan La Laguna, puede tener la satisfacción de saber que con su visita está fortaleciendo y empoderando a comunidades locales que resguardan el patrimonio cultural y natural que sus ancestros les han heredado. Adicionalmente, usted colaborará con la inclusión de la mujer local en la vida económicamente activa de su territorio y en la equidad de género en general.

Nuestros países: El Salvador

El mirador de Conchagua: majestuoso destino salvadoreño

Por PDG Fransheska Audia

CR San Salvador Sur

Uno de los más bellos panoramas de la costa salvadoreña lo ofrece el volcán de Conchagua, desde el cual se pueden admirar las islas del golfo de Fonseca (Meanguera, Meanguerita y Amapala, entre otras), así como la ciudad de La Unión, además de varias playas.

El volcán de Conchagua se encuentra en el departamento de La Unión, en el municipio de Conchagua, a unos 190 km de San Salvador. Con una elevación de 1,242 msnm es uno de los más hermosos paisajes de la costa salvadoreña.

Su nombre significa en lenca 'valle estrecho', aunque, según otros autores, su nombre se deriva de la deformación del nombre de una heroína local llamada Comizahual, que se

traduce 'el tigre que vuela'. De hecho, uno de los senderos que conduce a un mirador en la cima del volcán tiene ese nombre.

Se asciende a la cima del volcán a lo largo de calles de terracería mejoradas. Se recomienda viajar en un vehículo de doble tracción. El camino se puede emprender en la ciudad de La Unión o desde la ciudad de Conchagua. Hay que conducir el cantón El Faro, donde hay un portón que protege el acceso hasta la cima del volcán.

Normalmente, en este lugar se encuentra un empleado de Codeca (Asociación Coordinadora de Comunidades para el Desarrollo de Cacahuatique), que protege la zona. Este abre el portón y da paso al vehículo. Se recomienda darle una donación voluntaria. Para evitar un contratiempo es mejor comunicarse con esta asociación antes de realizar alguna visita.

Ellos mantienen en la cima un guardaparques que colabora con la preservación de la zona. También se cuenta con un pequeño terreno en el cual se pueden instalar tiendas de campaña. Hay dos miradores que ofrecen unas vistas impresionantes.

Es recomendable llevar alimentos preparados, pues no existe la posibilidad de comprarlos en el lugar, así como mucha agua y repelente de insectos.

Vale la pena visitar el pequeño pueblo de Conchagua, un lugar muy tranquilo, acogedor y limpio, en el cual se puede visitar la pequeña iglesia de arquitectura colonial y descansar en el parque recién remodelado por la alcaldía, en donde los empleados le atenderán amablemente.



Nuestro mundo

Gente de acción en todas partes

Por Brad Webber



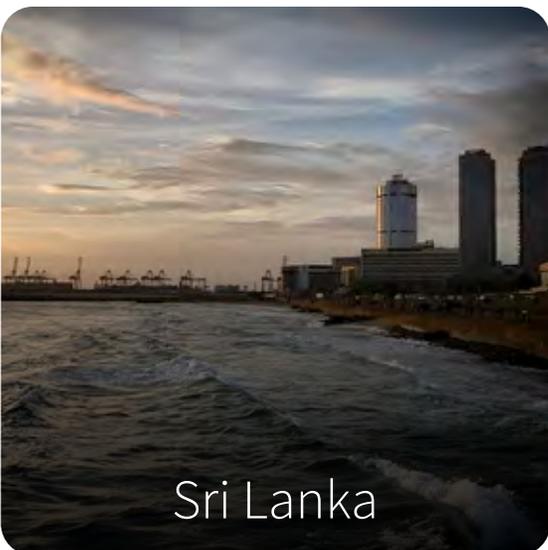
Haití

A los 16 años, Odette Constant se mudó con su familia al estado de Nueva York desde Puerto Príncipe, la capital de Haití. Después del devastador terremoto del 12 de enero de 2010, Constant ayudó a establecer Haiti Health & Rehabilitation, una organización dedicada a la instrucción, promoción de la salud, educación en nutrición y hábitos de higiene en las comunidades. Desde finales de 2017, Constant centró sus esfuerzos en un orfanato haitiano improvisado, donde vio a niños en situación de extrema necesidad. Constant reubicó a los niños en una nueva casa y se hizo cargo del orfanato. El Ciberclub Rotario de Florida, que dio la bienvenida a Constant como socia en 2019, apoya el orfanato con ideas de mercadeo y promoción.



Finlandia

Desde 2017, los socios del Club Rotario de Helsinki International han sido mentores de más de 110 inmigrantes y refugiados, muchos de ellos procedentes de Afganistán, Irán, Irak y Siria. Los inmigrantes reciben capacitación profesional y asistencia para redactar su currículum y adaptarse a una nueva cultura. Después de concluir el programa, organizado por la Hanken School of Economics y afiliado al programa de educación ejecutiva de la Stockholm School of Economics, se les da a los graduados la opción de tres meses de capacitación laboral en empresas finlandesas, explica Sam-Erik Ruttman, socio del club. «Después de la capacitación, tres de los participantes consiguieron un empleo a tiempo completo», afirma Ruttman.



Sri Lanka

Para rendir homenaje a nuestros compañeros caninos, el Club Rotaract de Colombo Central organizó un paseo y carnaval de perros que atrajo a 200 perros y sus dueños en octubre. Las festividades incluyeron una exposición canina y concursos para el perro mejor vestido, el mejor truco y el perro más popular. Los organizadores hicieron circular una petición para actualizar la anticuada ley sobre crueldad con los animales de Sri Lanka. Junto con las firmas de los participantes, se tomaron las huellas de las patas de los perros para indicar su participación y el apoyo a la enmienda de la ley, de acuerdo con la socia del club Pramodha Weerasekara. Las enmiendas propuestas incluyen tiempo en prisión por provocar la muerte intencional de un animal.



Argentina

Bajo el liderazgo de instructores profesionales que llevó el Club Rotario de Campana, ubicado en la localidad homónima de la provincia de Buenos Aires, aproximadamente 300 entusiastas bailarines de zumba tomaron acción para financiar a los primeros en responder en casos de emergencia. En ese evento, celebrado en mayo de 2019, se recaudó una porción de los \$3,000 necesarios para adquirir una cámara termográfica para los Bomberos Voluntarios de la ciudad de Campana, afirma el presidente del club, Walter Waisman. Esta combinación de danza y ejercicio, realizada en un gimnasio escolar, dinamizó la celebración del 80° aniversario del club. En los últimos años, los proyectos del club han financiado becas para estudiantes de secundaria, equipos de labranza para una escuela agraria y suministros para un banco de anteojos.



Estados Unidos

Todo comenzó cuando una madre solicitó una silla de ruedas todoterreno para su hija, quien nació con espina bífida, y se convirtió en una iniciativa que abarca varias escuelas secundarias del estado de Georgia (EE. UU.) En febrero de 2019, el Club Interact de Etowah High School, club juvenil centrado en la robótica, con sede en Woodstock, Georgia, entregó su primera silla de ruedas mecanizada, en cuya fabricación ayudó Go Baby Go, proyecto para personas con movilidad limitada, de la University of Delaware. En poco tiempo, el club Interact recibió pedidos de más sillas de ruedas. La alentadora respuesta motivó al club a establecer Interact First Alliance, consorcio compuesto de clubes Interact con intereses similares, en las localidades de Cantón, East Cobb, Tucker y Woodstock, dedicado a promover el involucramiento de los estudiantes en la ciencia y la tecnología.



Los Estados miembros de la Unión Europea concedieron la ciudadanía a 825,000 personas en 2017.

El American Kennel Club reconoce 193 razas de perros.

Conferencia Bidistrital 4240 y 4250

Antigua 2020

Por Esther Brol

Club Rotario Guatemala La Reforma

Veintitrés meses de preparación para brindar tres días inolvidables a los rotarios de Centroamérica

Con mucho esmero y cariño, en abril de 2018 dio inicio la organización de la Conferencia bidistrital 4240 y 4250, la cual se llevó a cabo en la ciudad colonial de Antigua Guatemala del 5 al 7 de marzo.

Por primera vez en casi 10 años, rotarios de Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá nos reunimos durante tres mágicos días.

Tradicionalmente, nuestras conferencias se celebran rotativamente en los países que integran cada uno de nuestros distritos. Pero desde 2006 no

teníamos la oportunidad de departir, conocernos y aprender entre los rotarios que hoy somos parte de lo que hace 25 años era el «gran Distrito 424», que en 1995 se dividió en los Distritos 4240 y 4250.

Para Ivonne Castillo, gobernadora del 4240, la conferencia significó «que la magia de Rotary no tiene fronteras». Además, expresó: «Ahora que concluyó, estoy feliz porque los rotarios que participamos renovamos nuestro espíritu de servicio a través de la experiencia motivacional generada por los conferencistas y por la hermandad que une a nuestros países. La conferencia fue el resultado de un trabajo en equipo con compromiso y dedicación para demostrar que Rotary conecta el mundo para el bien de la humanidad».

Por su parte, Franky Viau, gobernador del 4250, indicó: «La Conferencia bidistrital fue una magnífica oportunidad de compartir oportunidades y retos con todos los nuevos amigos de ambos distritos, para el beneficio de nuestras comunidades».

Entretanto, Paul Asturias, presidente del comité organizador por parte del Distrito 4250, expresó: «La organización de este gran evento significó un reto más, una gran oportunidad y



Antigua 2020
Conferencia 4240-4250

un sueño lindo para alcanzar una rama más del éxito. Ya finalizada, mi corazón está lleno de felicidad, orgullo y satisfacción. El encuentro fue un éxito rotundo para la familia rotaria centroamericana y para el rotarismo mundial».

Finalmente, Sergio Báez, designado para ejercer como presidente del comité organizador por parte del Distrito 4240, manifestó: «Esta conferencia fue la materialización exitosa de una gran idea, que permitió por sobre todas las cosas conocer gente maravillosa y crear nuevos amigos; con una perfecta armonía entre la mágica ciudad de Antigua y la dedicación rotaria. Fue un logro para nuestros distritos, simplemente la describiría como espectacular».

El programa de la Conferencia Antigua 2020 incluyó formación rotaria, temas de actualidad y mucho compañerismo. Te compartimos algunas fotos de este hermoso evento.

¡Hasta la próxima conferencia!



Proyectos del Distrito 4240: Costa Rica

Por Alberto Ayón

Garabito

Pollos para Navidad

Como parte de sus actividades de fin de año con el deseo de brindar alegría y una cena digna en Navidad, rotarios de Garabito distribuyeron 100 pollos a familias de escasos recursos de la zona. Las familias beneficiadas fueron seleccionadas en colaboración con Jaco Horizon Church como parte de su programa de ayuda a mujeres en pobreza.

Los pollos fueron entregados en bolsas rotarias con etiquetas que promueven el reciclaje. La contribución total fue de \$1,000.



Cartago

Salveques escolares

Tradicionalmente, en la época de inicio de clases, el Club Rotario de Cartago promueve el dar un salveque (lo que en otros lugares del área llaman morral) con útiles escolares como cuadernos, lápices, reglas, bolígrafos y borradores, para motivar a los niños a mantener su deseo de ser profesionales.

Este año, la meta se cumplió al entregar 280 salveques en algunas escuelas marginales de Cartago con una inversión de \$5,000.



La Fortuna (en formación)

El Club Rotario Satélite promovió también un proyecto de entrega de salveques, con lo cual llegó a la población rural más necesitada.

Este club en formación es muy entusiasta en la labor de desarrollo de proyectos sociales.



Proyectos del Distrito 4240: El Salvador

Por Ana Margarita Chávez Escobar

#YoLimpio, la apuesta de los Clubes Rotarios para reducir los problemas ambientales en El Salvador

Todos los Clubes Rotarios de El Salvador se unen en la iniciativa #YoLimpio para generar una cultura de limpieza y, sobre todo, educar a la población a ser conscientes de nuestra situación y la del mundo entero.

El objetivo es incentivar a instituciones y a la población salvadoreña a adoptar una actitud proactiva y reducir la cantidad de desechos sólidos producidos en los hogares salvadoreños.

Cada 24 horas se emiten 110 millones de toneladas de contaminantes que contribuyen al calentamiento global. El plástico y sus micropartículas son dos de los principales problemas de contaminación que existen en la actualidad. Por ejemplo, una botella plástica tarda más de 450 años en degradarse, una bolsa plástica y los cubiertos desechables cerca de 400 años y las pajillas más de un siglo. Además, la naturaleza es incapaz de asimilar o eliminar por sí misma las micropartículas, según el informe presentado en el II Simposio Yo



Limpio, organizado por los Clubes Rotarios de El Salvador.

Teniendo en cuenta la problemática, el Club Rotario de El Salvador lanzó la campaña #YoLimpio, que contempla seis ejes de acción vinculados al trabajo con comunidades e instituciones.

Aseguró que el objetivo principal es la concientización de la población e incitar a cada individuo a ser un ente activo y de cambio. Se considera que el cambio puede empezar con

acciones pequeñas como la reducción en el uso de productos plásticos y la clasificación de los desechos.

Los 13 Clubes Rotarios de El Salvador proponen formar alianzas con comunidades, instituciones y empresas privadas que impulsen la reducción de desechos y el fomento de la economía circular, además de entregar un reconocimiento por su trabajo.



Proyectos del Distrito 4240: Nicaragua

Por Violeta Rizzo

Introducción de agua potable en El Tular, Estelí

Un grupo de pobladores de Comunidad de Santa Rosa le expresaron al Club Rotario Estelí su necesidad de obtener agua potable a fin de evitar el riesgo de contraer enfermedades transmitidas por agua contaminada. Esta comunidad era propietaria de un pozo de 140 pies (50 m aprox.) de profundidad, pero era necesaria una bomba para extraer el agua. Se visitó la comunidad y se diseñó un proyecto que incluía la instalación de una bomba eléctrica y la colocación de la tubería para llevar el agua a cada casa.

El objetivo general del proyecto era mejorar la calidad de vida de los pobladores al proveerles agua limpia. Pero, para esto, era necesario animar a sus habitantes a unirse en el objetivo de lograr el progreso de la comunidad.

El proyecto fue ejecutado por el Club Rotario Estelí, en cooperación con la comunidad. Se beneficiaron 41 familias, lo que suma un total de 200 personas. El costo del proyecto fue de \$4,515.00.

La consecución del proyecto se logró con las donaciones de amigos canadienses por medio de un rotario del club de Estelí originario de Canadá.



Proyecto de introducción de agua y saneamiento en Terrabona, Matagalpa



El Club Rotario Managua, en alianza con la ONG El Porvenir, llevó a cabo los proyectos de introducción de agua y saneamiento en las comunidades El Arado y El Rodeo, en Terrabona, Matagalpa. Ambos proyectos hicieron posible la construcción de 50 letrinas y de un sistema Mabe, un microacueducto con bomba eléctrica, que incluye tanque de captación y línea de conducción.

El proyecto de construcción de letrinas benefició a 58 familias (280 personas) y el sistema de distribución de agua benefició a 102 familias (467 personas). El costo del proyecto fue de \$99,384.00. En él colaboraron el Club Rotario Managua y los Clubes Rotarios de Spring y Boulder, Colorado (EE. UU.).

El objetivo que se perseguía era mejorar la calidad de vida de los habitantes de la zona mediante hacer accesible el agua que deberían tener para cubrir sus necesidades básicas y así prevenir enfermedades infecciosas que se transmiten mediante el agua contaminada. Los niños se ausentaban de las escuelas debido a que sus familias los ponían a cargo del acarreo del agua a fin de que sus padres pudiesen dedicarse a las actividades productivas. El programa incluyó la capacitación del Comité de Agua potable (CAPS) y de los miembros de la comunidad en cuando a la sostenibilidad del proyecto, así como en lo que respecta a higiene y salud. Además de los beneficios inmediatos, este proyecto ha contribuido al progreso social, al sistema educativo y a la conservación del medio ambiente.

Proyectos del Distrito 4240: Panamá

Por Yashiris Herrera

Club Rotario Playa Coronado

El actual presidente del Club Rotario Playa Coronado, Rogelio Terán, indica que, basados en las áreas de interés de Rotary International, se han planificado y realizado diversos proyectos de servicio a fin de alcanzar los objetivos de la organización.

Los proyectos han incluido la compra y distribución de 300 sillas de ruedas para personas con discapacidades graves. Se ha colaborado con un equipo dental de Estados Unidos para proporcionar clínicas, tanto en Coronado como en Penonomé, con más de 1,000 procedimientos dentales en niños y adultos. Se han proporcionado 150 mochilas con útiles escolares para los estudiantes de escuelas públicas, se han pintado aulas escolares locales y se han patrocinado las mejoras de sus instalaciones.

Se ha colaborado con el diseño, la impresión y la distribución del libro *Mi orgullo panameño*, que enseña a los estudiantes la importancia de la conciencia ambiental. Entrega, igualmente, el reconocimiento regular al Estudiante del Mes, que consiste en otorgar becas de alto rendimiento y ayuda económica que les permite continuar con su educación universitaria. También se han proporcionado equipos médicos de emergencia para ambulancias y se han donado desfibriladores para asistir urgencias relacionadas con ataques cardíacos. Además, se han facilitado



tado equipos y uniformes deportivos para los jóvenes de la comunidad.

El 27 de enero de 2018 se estableció el Club Rotaract Coclé, con el fin de preparar jóvenes líderes de Rotary. Estos realizan diversas actividades: pintan canchas, recogen basura en las playas, recaudan fondos, etcétera. Se han constituido así en un ejemplo para la comunidad.

Los miembros del club han creado y fabricado Counters Down, un juego para niños que ayuda a dominar las matemáticas básicas. Este se ha distribuido en un grupo de escuelas prima-

rias como proyecto piloto, con resultados muy positivos. Se está organizando un concurso nacional basado en el juego, que premie los logros matemáticos de los estudiantes.

Actualmente se trabaja en reemplazar un sistema de agua anticuado y que no funciona en la comunidad de Buenos Aires, distrito Chame. Este proyecto involucrará a varias agencias, Clubes Rotarios de varios países y a La Fundación Rotaria. Cuando culmine, unas 2,000 personas contarán con agua limpia y segura.

Proyectos del Distrito 4250: Guatemala

Por Carolina Corzo

CR Guatemala Vista Hermosa

Ixchel: Equipo de Capacitación Profesional (ECP) para comadronas

Rotary ofrece un sinnúmero de oportunidades para atender las necesidades en nuestras comunidades. Una de ellas son los Equipos de Capacitación Profesional (ECP), conocidos en inglés como Vocational Training Teams (VTT).

Un ECP está integrado por profesionales que viajan fuera de su país, ya sea para ampliar conocimientos sobre sus respectivas profesiones o para impartir enseñanza sobre su especialidad. Los equipos pueden estar financiados por subvenciones distritales o por subvenciones globales.

Este tipo de proyecto es poco común en nuestro país. Únicamente se han hecho 3 o 4 de ellos, siendo Ixchel el más reciente y un buen ejemplo de los beneficios que se pueden obtener de él.

Aproximadamente 23,000 comadronas atienden más de la mitad de los partos en Guatemala, especialmente en el área rural. Ellas aprenden el oficio por vocación o llamado, siguiendo las tradiciones. Aun en esta época, muchas comadronas no saben leer ni escribir y no están calificadas para detectar y referir los casos complicados.

Luego de identificar la necesidad de capacitación de las comadro-



nas, el Club Rotario Guatemala Vista Hermosa del D4250 y cuatro clubes del D6920 (Savannah, Skidaway Island, Savannah, St. Simons Island y Savannah East), con el apoyo de las organizaciones Phalarope, de Georgia, EE. UU., y la Fundación para el Desarrollo Integral (FUDI) de Guatemala, se unieron para llevar a cabo una subvención global que permitió la capacitación de las comadronas de 8 comunidades del departa-

mento de Chimaltenango en los municipios de Tecpán, Santa Apolonia y San José Poaquil. El objetivo principal del proyecto es reducir la mortalidad materna e infantil en Guatemala entre las mujeres que viven en zonas rurales de Guatemala.

El equipo está integrado por tres doctoras con varias especializaciones en medicina, experiencia académica y amplia trayectoria

en el área de salud pública, que vinieron a compartir sus conocimientos para este proyecto.

La capacitación consiste en implementar un sistema de salud que se extiende más allá de los centros de salud, para que los servicios lleguen a los miembros de las comunidades rurales más remotas mediante:

- Sensibilización cultural simulando situaciones que se presentan en la relación médico-paciente, y cómo dichas situaciones se perciben en la cultura maya.

- Educación para la salud mediante clases y ejercicios para entrenar a los promotores de salud y a las comadronas para que aprendan acerca de la diabetes, la preparación de soluciones para rehidratación, primeros auxilios y otros temas de salud.

- Desarrollo de destrezas de control prenatal, cuidado postparto e identificación de embarazos de alto riesgo.



Las comadronas también reciben equipo médico, que incluye un esfigmomanómetro y estetoscopio, para vigilar pacientes hipertensos, equipo de pruebas de sangre para detectar diabetes y *dopplers* fetales portátiles para la vigilancia del crecimiento fetal.

El programa capacitó a 26 comadronas tradicionales, algunas de ellas han trabajado como parteras por más de 40 años, mientras que otras, acaban de comenzar.

También se incluyeron instrumentos con indicadores para medir el impacto del programa.

Las comadronas de estas comunidades ahora trabajan juntas,

ayudándose y enseñándose mutuamente, ellas se sienten empoderadas y reconocidas y quieren aprender más para ser mejores en lo que hacen.

Pasar tiempo con las comadronas es una experiencia única. Pueden verse en sus sonrisas el orgullo y la gratitud que sienten al estar mejor preparadas para atender a las mujeres de sus comunidades.

Debido al éxito del proyecto, este se extenderá a otras 8 comunidades. Una comadrona del equipo de Ixchel ayudará a entrenar al siguiente grupo de comadronas y llevará a cabo la coordinación con el hospital y los centros de salud.



Ver video: rotaryca.org/link/v2h

Proyectos del Distrito 4250: Honduras

Por Gustavo Zumelzu
Club Rotario Merendón

Una vez más, el Club Rotario Merendón cumple con entregar mochilas con útiles escolares a 140 niños de las escuelas Fredesvinda Yanes y Rogelio Moya, ambas ubicadas en el sector de San Manuel. Agradecen a sus patrocinadores y a familias e individuos que dijeron «¡Presente!» con su aporte económico para hacer realidad esta entrega.



Club Rotario de Choloma

Con el apoyo del Club Rotario de Choloma, el hogar del Adulto Mayor (situado a 20 minutos de la ciudad de Choloma) gestionó su escritura pública. Durante la visita de nuestro gobernador de distrito, Francisco Viau, se hizo la entrega oficial.

También ha dado inicio el proyecto de mejora de los cultivos para alcanzar la autosostenibilidad. El área está dividida en parcelas para diversidad de cultivos como maíz, plátano, frijoles, plantas medicinales, etc., lo que les permite cultivar su propio alimento y comercializar una parte. Dentro de los avances logrados con ayuda de la municipalidad y el Club Rotario de San Pedro Sula se halla la perforación de un pozo y la instalación de una bomba para proporcionar agua, de manera que ya no necesiten caminar 1 kilómetro para obtener el agua necesaria para sus cultivos.



Mensaje del gobernador del Distrito 4060



El pasado 23 de febrero, Rotary conmemoró su 115° aniversario; pero, también en este año, se celebra el 75° aniversario de haberse firmado la Carta de las Naciones Unidas, en que los representantes de Rotary pusieron su firma.

En la Asamblea de San Diego, en enero de 2019, nuestro presidente Mark Daniel Maloney expresó: «Ya sea al mejorar la salud, suministrar agua potable, mejorar la educación o estabilizar la economía para ayudar a las personas más necesitadas del mundo, Rotary comparte con las Naciones Unidas el compromiso permanente de trabajar por un mundo más sano, más pacífico y sostenible».

En atención a esta solicitud, el Distrito 4060, en la persona de su gobernador, firmó el 23 de febrero de 2020 un documento de intención con la Oficina de las Naciones Unidas en República Dominicana, en la persona de su coordinador residente, Mauricio Ramírez Ville-

gas, para afianzar las relaciones entre ambas instituciones.

Esta relación de colaboración con las Naciones Unidas se ha centrado en los 17 Objetivos para el Desarrollo Sostenible (ODS) auspiciados por la ONU, y que Rotary International tanto apoya por su incidencia o similitud con las deis Áreas de Interés de Rotary.

Rotary celebra en marzo el Mes del Agua, Saneamiento e Higiene, que guarda correspondencia con el ODS 3 (Salud y Bienestar) y el ODS 6 (Agua Limpia y Saneamiento), y también celebra en abril el Mes de la Salud Materno-Infantil, el cual también guarda relación con el ODS 3.

Los Clubes Rotarios del Distrito 4060 han instalado hasta el momento dos (2) salas de lactancia materna en hospitales públicos y se hallan en proceso de instalar dos (2) salas más, con lo que cumplen con el área de interés Salud Materno-Infantil y con el ODS 3. Asimismo, hay varias subvenciones globales en estudio para pequeños acueductos y se han distribuido cientos de filtros de agua y letrinas en comunidades rurales, para cumplir con los ODS 3 y 6 y el Área de Interés de Rotary Agua y Saneamiento.

Manuel Gómez-Achézar

Gobernador 2019-2020
Distrito 4060

Proyectos del Distrito 4060: República Dominicana



Por Ambiorix de la Cruz

Presidente del Comité Distrital de Servicio Internacional

Subvenciones de agua y saneamiento

Las comunidades del Distrito 4060 de Rotary International en República Dominicana han sido muy beneficiadas por los rotarios y La Fundación Rotaria con el desarrollo de importantes proyectos relacionados con el suministro de agua, lo que ha solucionado problemas relacionados con su suministro mediante la construcción de acueductos y la instalación de filtros, entre otras soluciones de gran impacto en las comunidades.

En la actualidad, se desarrollan en este distrito varias Subvenciones Globales de agua y saneamiento, entre estas el suministro de agua a la comunidad de Moca, filtros de agua e higiene en Santiago, sistemas de tratamiento y purificación de agua para las comunidades, sistema de distribución de agua potable en Cabeza de Toro La Altagracia, proyecto de agua El Corozo y el sistema de purificación de agua de Fondo Negro, entre otros importantes proyectos.

Los clubes del Distrito 4060 realizan además varios proyectos relacionados con el suministro de agua y saneamiento, pues rotarios, empresas e instituciones privadas los respaldan con el suministro de filtros de bioarena para agua, además de pozos con bombas sumergibles y motor horizontal. Con ese modelo, el Club Rotario Santo Domingo Mirador hizo un acuerdo con la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días para proveer agua potable a la comunidad de Quirino.

El suministro de agua, el saneamiento y la educación sobre higiene son necesidades básicas para gozar de ambiente saludable y de una vida productiva. En tal virtud, los rotarios, con el apoyo de La Fundación Rotaria, trabajamos incansablemente en todas las comunidades para solucionar estos problemas.

Cuando las personas tienen acceso a una fuente de agua salubre e instalaciones de saneamiento, disminuyen las posibilidades de contraer enfermedades transmitidas por el agua y los niños permanecen sanos. Por tanto, Rotary trabaja por el desarrollo de familias saludables en República Dominicana.



Proyectos del Distrito 4060: República Dominicana

Por Rudyard Montás

Propuesta sorprendente de una joven con iniciativa

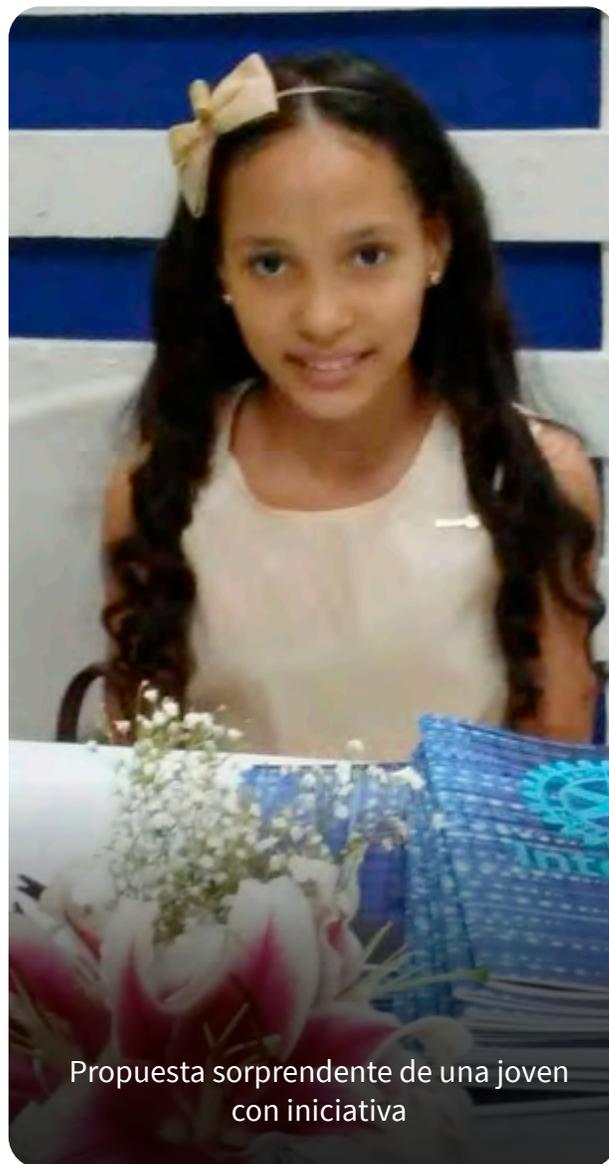
Durante las capacitaciones de la Representación Distrital Interact, su titular presentó la magnífica idea de llevar a la realidad las Olimpiadas Interact 2020. Es la primera vez que el rotarismo dominicano acoge un evento como este. Ante la pregunta sobre cuál de los clubes deseaba ser el anfitrión, Amalia José González del Interact Baní, alzó la mano en señal del deseo de adquirir este compromiso. Se trata de una visión, un empoderamiento de una joven de 13 años de edad y con dos en su club, orgullosa hija de José y Gaudi, ambos pasados presidentes del CR Baní. Amalia tiene, además, dos hermanos interactianos.

Amalia José suma a su gestión contactar al Interact Club Akraon, que envió varios miembros a principios de enero de 2020 a participar en la construcción de una pared de la Escuela Hogar de Niños Elizabeth Secon. Una verdadera lideresa.

En estas primeras Olimpiadas Interact 2020 participarán 18 clubes y unos 300 jóvenes en las disciplinas de béisbol, baloncesto, ajedrez, voleibol, atletismo, fútbol y natación, algo ¡extraordinario! Al preguntársele qué la había motivado respondió: «Quiero que los jóvenes puedan convivir de una manera sana y divertida. Es una oportunidad única. Un reto. Una experiencia inolvidable».

Y para que hubiera completa claridad, Amalia José solicitó y consiguió el respaldo del gobernador Manuel Gómez-Achecar,

quien con gran entusiasmo valoró la iniciativa. El campeón nacional de natación Marcos Díaz, viceministro de Deportes, confirmó que pronunciaría las palabras de apertura de las Olimpiadas.



Propuesta sorprendente de una joven con iniciativa



Apoyo a la lactancia materna desde otra perspectiva



Por Rafaela Pérez

Desde el 2011, el Distrito 4060 desarrolla el proyecto de apoyo a la lactancia materna, cuyo propósito es contribuir al aumento de la tasa de esta práctica, de manera exclusiva hasta los 6 meses de vida y con alimentación complementaria hasta los 2 años o más, tal como lo recomiendan la OMS, la Unicef y la UABA, con el objetivo de reducir la tasa de mortalidad infantil.

Para reforzar y crear un mayor impacto de esta iniciativa, desde hace dos años nos embarcamos en darle un enfoque diferente al proyecto para lograr un impacto más contundente con el equipamiento de las Salas Amigas de la Familia Lactante en los hospitales públicos. Se comenzó con dos salas en los Centros de Atención Integral para la Discapacidad (CAID) que dirige la primera dama de la República Dominicana, doña Cándida Montilla de Medina, y 3 hospitales de Santo Domingo.

¿Qué son las Salas Amigas de la Familia Lactante? Se trata de espacios que ofrecen las condiciones adecuadas para la extracción y conservación de la leche materna, para luego ser transportada al

hogar y disponer de ella para alimentar al bebé en ausencia temporal de la madre. Esto permite también vincular a los padres, otros familiares y empleados en los procesos de formación que buscan obtener cambios en los conocimientos y la práctica de lactancia materna, lo cual es fundamental para cubrir las necesidades de nutrición y apego para el adecuado crecimiento y desarrollo del recién nacido.

Esta iniciativa tiene como finalidad garantizar los derechos de las madres trabajadoras fuera del hogar en lo que respecta a la práctica de la lactancia materna y tomar decisiones informadas, libres de las presiones comerciales, a fin de garantizar el derecho de los niños a recibir los beneficios de alimentarse con leche materna exclusivamente y así disminuir la mortalidad infantil por causas evitables, además de disminuir el riesgo de enfermedades no transmisibles en la edad adulta, problema que va en aumento en los países en vías de desarrollo.

El gobernador Manuel Gómez-Achecar dice: «La disminución de la mortalidad infantil es una de las metas de desarrollo sostenible para el año 2030, por lo que nuestro proyecto se enfoca en colaborar con el país a fin de alcanzarla».



Gran lideresa y excepcional rotaria

Por Ana C. Viñas

Milqueya Portes fue la segunda dama en formar parte del Club Rotario Santo Domingo Bella Vista. Por su liderazgo es escogida por el gobernador del año del Centenario de Rotary para presidir el primer Comité Distrital de la Mujer. En el 2008, se convierte en la primera gobernadora del Distrito 4060. Así mismo, fue la primera gobernadora invitada al discurso de orden en una investidura universitaria. Además, la primera representante del presidente de Rotary en una Conferencia de Distrito, en esa ocasión en Guatemala. Ha sido declarada hija adoptiva de la ciudad de Santo Domingo, visitante distinguida del municipio de San Cristóbal y fue reconocida en el Día Internacional de la Mujer por la Cámara de Diputados.

Debido a su labor en el sector farmacéutico, fue la primera mujer presidente de la Asociación Farmacéutica Dominicana y de la Federación Latinoamericana de Industrias Farmacéuticas, además de la primera mujer que dirigió la Federación Panamericana de Farmacias y Bioquímica, en cuya condición presidió el Congreso Mundial de Farmacia, en Washington.

La Asociación Iberoamericana de Academias de Farmacias, en la que ella es la única dominicana académica de número desde 1992, realiza en la Universidad de Granada, España, su VIII Encuentro Internacional, donde, con mucha altura, Milqueya representó a nuestro país. Profesionales farmacéuticos y médicos de diferentes países presentaron los más recientes novedades y experiencias con pacientes sobre cómo enfrentar el futuro ante las terapias que involucran la tecnología. Ha sido expositora en más de 40 congresos en el país, y en América, Europa, África y Asia, y ha sido presidente de más de 10 instituciones nacionales e internacionales.

No cabe duda de que el Distrito 4060 está muy bien, diríamos que excelentemente bien, en lo que respecta a la calidad de su membresía.



Doctor Ramos Cormenzana, presidente de las Academias; doctor Agustín García Azuero, España; doctor Blas Vázquez, Paraguay, y Milqueya Portes, República Dominicana.

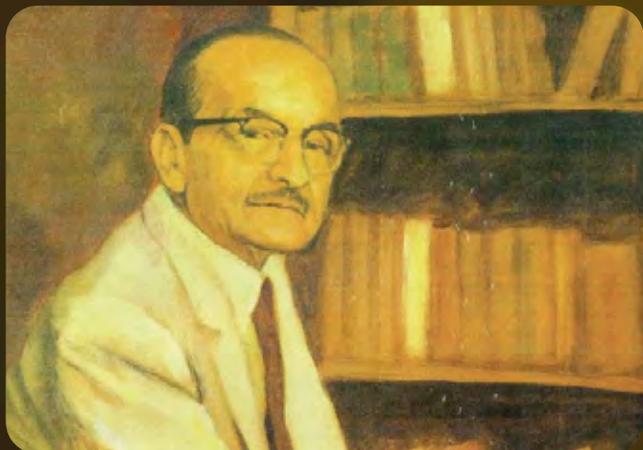


Doctores Blas Vázquez, Milqueya Portes, Ramos Cormenzana y Piero Mota Méndez.

Personajes Inolvidables

Jorge Fidel Durón

Por Miguel Morazán



Jorge Fidel Durón, Fido, nació el 23 de abril de 1902. Hijo de Rómulo E. Durón (1865-1942), rector de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras (1911-1915), bisnieto de Dionisio de Herrera, jefe de Estado de Honduras (1824-1827).

Doctor en Jurisprudencia y Ciencias Políticas por la Universidad de Loyola, Nueva Orleans, Luisiana (Estados Unidos), contrajo nupcias con María Antonieta Bustillo Rosales. Es padre de Mario Guillermo (QDDG), Jorge Luciano y Mauricio Armando.

Vida pública. Ministro de Educación (1956-1957) y de Relaciones Exteriores (1957-1964). Rector de la Universidad Nacional de Honduras (1949-1955). Encabezó numerosas delegaciones diplomáticas y formó parte de la Comisión de Límites Territoriales. Fue asesor de la Cancillería y presidente de la Asociación de Prensa Hondureña (APH).

Además, director y secretario perpetuo de la Academia Hondureña de la Lengua. Columnista de prensa, escribió por más de 23 años en su prestigiosa columna Mosaico Nacional. Autor de Prisión y Fuga de Francisco Morazán, drama radial (Tegucigalpa, 1941), Los últimos días de Francisco Morazán, drama radial (1941) y Lo actual y lo eterno en José Cecilio del Valle.

Le fue otorgada la Orden de Morazán en 1990, y, además, fue editor de la revista Honduras Rotaria y del boletín de la Academia Hondureña de la Lengua.

Vida rotaria. Ingresó al Club Rotario Tegucigalpa en 1935. Fue secretario de su club y, posteriormente, presidente en 1945 y 1966. Fue el primer goberna-

dor hondureño del Distrito 110 en 1940 y presidente del comité ejecutivo de la Conferencia de Distrito 424 del gobernador Luis Munguía Alonzo en 1975.

Ámbito internacional

Director y vicepresidente de Rotary International (1949-1950). En misiones rotarias representó a 24 presidentes de Rotary International en conferencias en varias naciones. Gran amigo de Carlos Canseco, presidente de RI (1984-1985), a quien nombrase cónsul de Honduras en Monterrey, Nuevo León, México. Era canciller de la República de Honduras cuando Canseco le notificó su elección como presidente de RI.

Fue orador en numerosas conferencias rotarias en América Latina y en los EE. UU. Su pasatiempo favorito fue la lectura y disfrutaba de lanzar herraduras en su casa campestre de Santa Lucía, aldea cercana a Tegucigalpa.

Su hijo Jorge Luciano fue presidente del Club Rotario de Tegucigalpa de 1981 a 1982, y su hijo Mauricio Armando, del Club Rotario de San Miguel de Heredia de 1987 a 1988.

Fundó la revista Honduras Rotaria, que circuló por 50 años, y de la cual fue director por 33 años. Esta se distribuía en todos los Clubes Rotarios que había visitado como representante del presidente de RI y, además, escribió La Gaceta Rotaria.

En 2004 se honró con su nombre la 35ª Jornada Morazánica, organizada por el Club Rotario San Miguel de Heredia, por sus escritos sobre Francisco Morazán. Fue la primera jornada con el nombre de un rotario hondureño.

Era un hombre sumamente amable y cariñoso, de hablar claro y sencillo pero preciso y sin establecer distancias ni poses. Establecía amena conversación a pesar de su gran sapiencia.

Murió el 20 de septiembre de 1995 a la edad de 93 años. A casi 25 años de su partida, Fido era el rotario hondureño más distinguido y sobresaliente desde 1929 que ha conocido Honduras.

Siempre te recordaremos con especial cariño, respeto y admiración.

#Rotary Moments

Servicio con amor

Por Violeta Barreto

Club Rotario de Managua



Soy una educadora de profesión y vocación, enamorada y comprometida con el rotarismo, el cual me ha enseñado que servir es una forma de vivir y ayudar a mejorar la calidad de vida de los desposeídos.

Llegué al Club Rotario Managua, que en ese momento tenía 76 años de haber sido fundado, como la primera mujer rotaria. Fue un gran honor, y sobre todo un reto, interactuar con 43 socios que estaban a la expectativa de mi desenvolvimiento. Llegar a adaptarme y a veces a romper esquemas culturales masculinos que privaban en su interacción y protocolo fue un gran aprendizaje y una vivencia inolvidable. Mis compañeros valoraron mis capacidades, me apoyaron, me instruyeron y luego me dejaron volar, hasta que llegué a ser gobernadora del Distrito 4240 en 2015-2016, lo que fue fuente de orgullo para ellos.

Mi vida como rotaria siempre ha tenido como prioridad el cultivo, cuidado y fortalecimiento del compañerismo. Considero que ese es el elemento que hace que los socios no deserten y vean a su club como algo muy suyo.

Realizar los proyectos y estar en el propio terreno con los beneficiados es algo que llena de regocijo nuestro corazón. Además, es un regalo que el Señor

nos da a aquellos que somos sensibles ante la miseria de los demás. Por eso sostengo que el rotarismo es como una religión que está llena de un profundo humanismo.

En una de las visitas que nuestro club efectúa en las comunidades entregamos varios artículos de primera necesidad con Save the Children de Canadá, acompañados por varios rotarios de ese hermano país. Una vez entregados dichos artículos a 400 niños de una escuela del barrio Los Martínez, de la capital, los donantes pidieron visitar algunos de los hogares de esos niños. Quedaron asombrados ante la extrema pobreza en que vivían y expresaron: «Jamás hemos convivido con tanta miseria».

Aquella expresión me conmovió terriblemente, así que desde entonces me comprometí aún más a dar mi servicio con amor, dedicación y entrega. Además, agradecí a Rotary por haberme abierto la oportunidad de estar en una organización que no solo me ha regalado una cantidad de amigos enorme, sino una vocación: la de *Dar de sí antes de pensar en sí*.



Jóvenes Rotarios

Por Ricardo Obando Muñoz

CR Guatemala de La Ermita

¿Por qué decidí ser rotario?

Tengo 34 años, soy abogado y notario y quiero contarles por qué decidí ser rotario.

Mi participación dentro de Rotary se inició en 2016 en el club Rotaract Guatemala de La Ermita, por invitación de una amiga fundadora de dicho club. Yo, sin saber de qué se trataba, asistí por curiosidad, sin imaginar que al poco tiempo me iba a enamorar de la filosofía del club, por lo que me convertí en miembro activo de los proyectos que se realizaban dentro de la organización más grande a nivel mundial con objetivo social.

Durante mi trayectoria fui empoderándome en la creación y ejecución de cada uno de los proyectos que realizábamos, aprendiendo cada vez más del *Servicio a través de la amistad* y de *Dar de sí antes de pensar en sí*, entendiéndolo con esto que Rotary no es filantropía, sino el involucramiento de líderes activos que buscan la realización de un verdadero cambio en el mundo por sus propias manos.

Tras dos años de mi participación dentro de Rotaract, recibí la grata invitación de quien era presidente del Club Rotario Guatemala de La Ermita para iniciar mi proceso para ser rotario. Con no poco asombro acepté la invitación y tomé la decisión de ser rotario, porque consideré que era el momento justo para trascender, de dar ese salto cuyo impacto es aún más alto. Rodeado de personas que poco a poco fui conociendo durante mi período de invitado, el ser Rotario me fue más atractivo, ya que tuve la oportunidad de estar alrededor de gente que con sus conocimientos y experiencias me enriqueció y me dio el impulso para querer seguir sus pasos, perso-

nas que entendían que el servir no es servidumbre, ni despojarse de lo que se tiene para darles a los demás, sino ser aún más productivos para que los frutos alcancen para nosotros y el prójimo.

Esto fue el preámbulo para que, a mis 32 años de edad, me eligieran presidente del club, lo cual representaba para mí un gran desafío que supe solventar con el apoyo de todos los socios, logrando en ese año cumplir todas las metas como club al ejecutar alrededor de 22 proyectos y obtener como resultado la Mención Presidencial.

Por esas razones puedo decir que no involucrar a gente joven dentro de sus Clubes Rotarios es limitar el crecimiento natural de líderes, es condenarse al fallecimiento eventual de clubes que no vieron en los jóvenes la oportunidad única de converger en la experiencia y la sabiduría de los rotarios maduros. La integración de juventud y madurez se convierte en la energía, la creatividad y la nueva forma de hacer las cosas para que Rotary International continúe siendo la más grande organización con objetivo social.



Elevemos a **ROTARACT**

Por Sonia Urbina

En el Consejo de Legislación de 2019 se aprobó la enmienda propuesta por el entonces presidente de Rotary International, Barry Rasin, de elevar Rotaract para que ya no fuera solo un programa, sino socios de Rotary International. Sin duda fue un momento muy emocionante para los rotaractianos, pero la duda de todos era ¿qué significa realmente?

Se nombró un comité para evaluar las mejores oportunidades que se podrían presentar con esta elevación. En octubre de 2019 se anunciaron finalmente los primeros cambios. Entre las medidas hubo algunas muy interesantes que emocionaron a los rotaractianos, como permitir que los clubes Rotaract puedan ser patrocinados por otro club Rotaract, incluso que puedan ser creados sin ningún patrocinador. Estas decisiones emocionantes demuestran cómo Rotary se está esforzando por establecer realmente una relación de compañeros de servicio, que es la exhortación para incluir a los Rotaracts en los comités distritales y como asesores del presidente de Rotary International en temas de Rotaract. Por otra parte, también hay medidas que preocupan, como la implementación del pago de cuotas

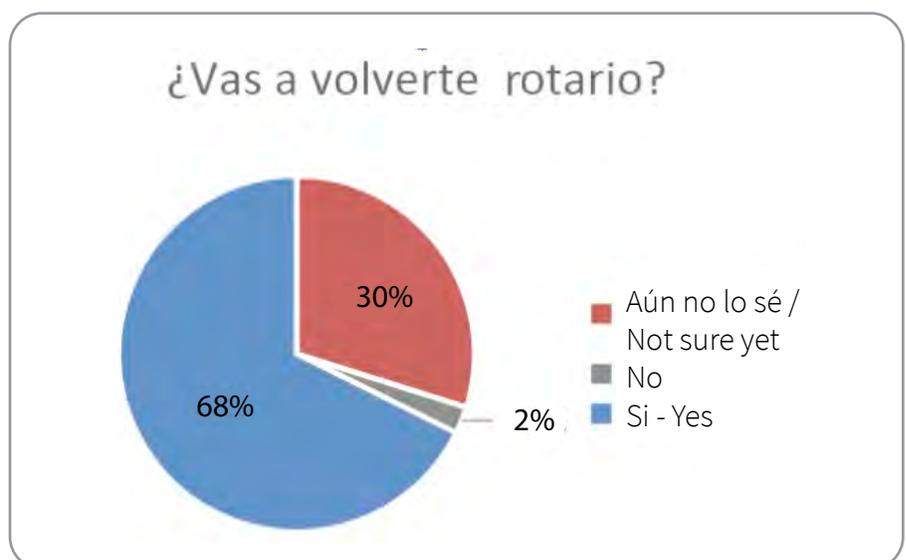
per cápita para los rotaractianos.

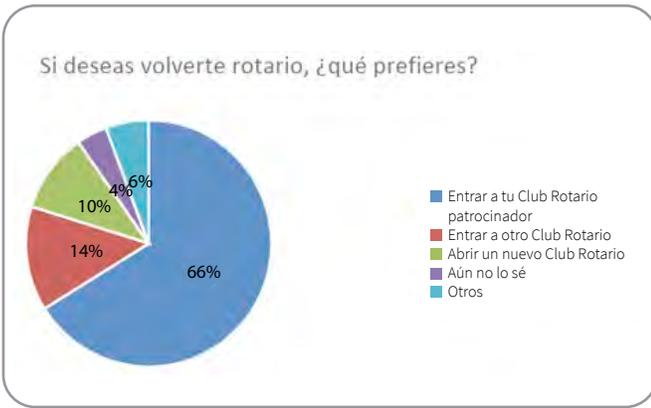
Pero, sin duda, la que generó más controversia (entre rotaractianos y rotarios por igual) es la eliminación del límite superior de edad. En otras palabras, que los rotaractianos puedan seguir siendo socios Rotaract después de los 30 años. A pesar de ya no tener límite de 30 años, el programa sigue siendo para jóvenes profesionales. Esta medida da la libertad a los rotaractianos de decidir cuándo están listos para el próximo gran paso, y no ser «empujados» del club en cierta fecha límite.

El debate puede durar horas hablando de las ventajas y las desventajas que puede tener. Pero ¿qué opinan los rotaractianos de estas medidas? Preguntamos en el Distrito 4250 y encontramos respuestas fascinantes. A continuación

se reproducen algunas de las preguntas de la encuesta y sus resultados.

La encuesta nos reveló que el 68 % está seguro de entrar a un Club Rotario, y el 30 % aún no está seguro. Solo el 2 % dijo que no quería entrar a un Club Rotario. No hubo cambios por diferentes rangos de edades, pero sí por el tiempo que han estado en Rotaract. Mientras más tiempo han estado en Rotaract, mayor es la certeza de querer volverse rotario. La tendencia de querer convertirse en rotario sí aumentó significativamente según la relación que se mantiene con el club padrino. Esto indica que mientras más trabajen en conjunto mayor es el porcentaje de retención.





La tendencia en la respuesta a esta pregunta fue que la mayoría desea entrar al Club Rotario patrocinador, pero los que preferían entrar a otros clubes o crear su propio Club Rotario son los que no tenían buena relación con ellos. Los que tienen una relación excelente, casi en su totalidad quieren entrar a su Club Rotario padrino.

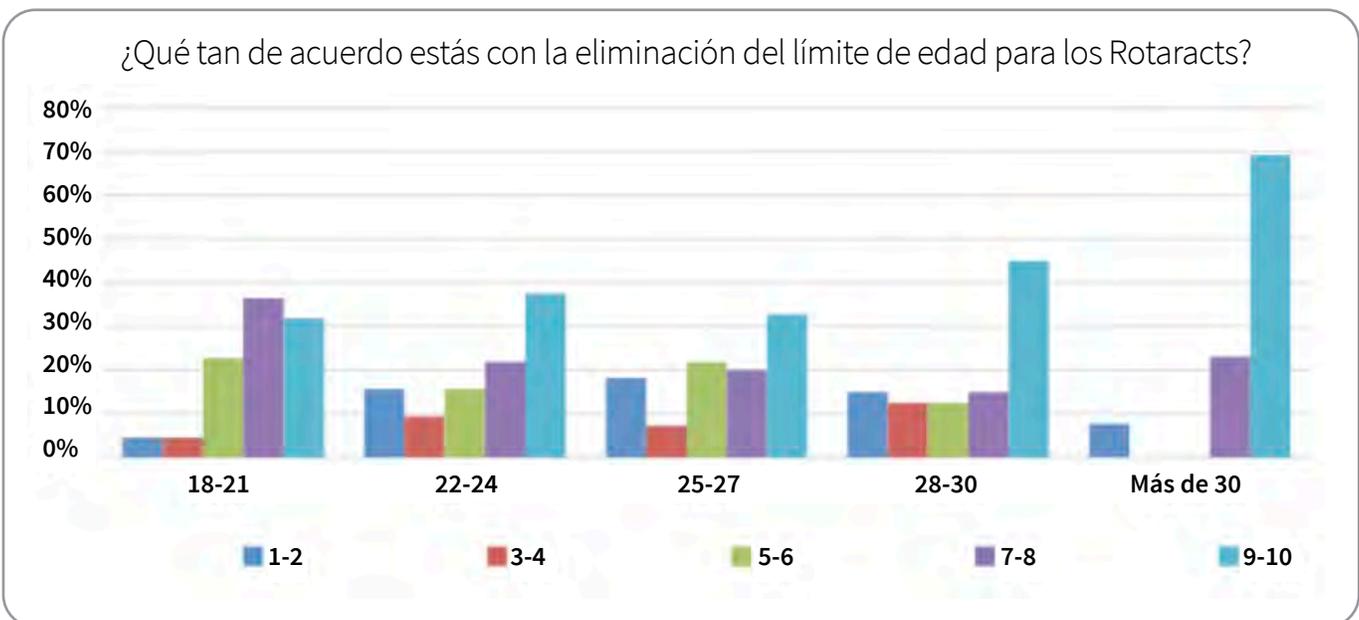
Podemos ver que a los grupos que más les gusta la idea del límite de edad son precisamente los de mayor edad. Pero, en general, a todos los grupos de edad les gusta que se haya quitado el límite.

Los principales miedos ante esta medida son que no se va a hacer la transición hacia los Clubes Rotarios, que Rotaract puede envejecer, y que los rotaractianos de más experiencia no van a permitir que salgan líderes jóvenes. Los comentarios a favor iban más dirigidos a que no están listos económicamente o que no hay relación con los rotarios (principalmente por la diferencia de edad).

Conclusión

El miedo más común de todos es que los rotaractianos no quieran dar el paso a ser rotarios. Esta medida nos da una oportunidad para ser más intencionales en la relación Clubes Rotarios-Rotaracts. Vimos que las dos variables que más afectan el querer ser rotarios son: 1. El tiempo en el movimiento, y 2. La relación con los rotarios. Lo bueno es que en el caso de ambas variables se pueden adoptar acciones.

Nota: La encuesta fue contestada por 165 rotaractianos del Distrito 4250. Sin embargo, aunque sea más del 20 % del distrito, los que contestan las encuestas usualmente son los rotaractianos más involucrados.



Para más información contactar a Nicole Peña, RDR 2019-2020, al correo electrónico nicole.pena@rotaracthonduras.com

Aprender en Rotary... Crecer en Rotary...

Por Kenneth Ordóñez

Club Rotario Guatemala Oeste

Era una fría mañana de enero y el año apenas comenzaba, pero estas condiciones no impidieron que el Instituto de Liderazgo Rotario formara a 25 nuevos facilitadores. Lo precioso de este ILR es que fue dirigido a las nuevas generaciones. ¡Si!, las nuevas generaciones de Rotary que en nuestro distrito están compuestas por Rotaract, Interact y Futuract, y, efectivamente, todos estaban representados.

Además, fue muy muy bueno haber contado con expositores como los past gobernadores José Moreno y Carlos Pato Andrade, y nuestro gobernador de Distrito Franky Viau, quienes no se guardaron nada del conocimiento que pudieran compartir.

Entre los asistentes tuvimos al representante distrital electo de Rotaract, al actual representante distrital de Interact y a la representante distrital de Futuract, más un grupo de rotarios jóvenes y ávidos de conocimiento rotario.

Aprender en Rotary, crecer en Rotary. Son interminables los conocimientos que podemos obtener, así como interminable es el material que podemos utilizar para alcanzar nuestros ideales.

Hay una famosa frase que reza: «En Rotary todo está escrito». ¿Y lo que no lo está? Eso nosotros lo escribimos, ya que como rotarios hemos escrito la historia cambiando nuestro entorno, nuestra



comunidad, nuestros países y el mundo entero a través de los proyectos de servicio que dentro de las áreas de interés de Rotary realizamos.

Podemos acudir a las fuentes más famosas de información rotaria en www.rotary.org, así como en distintas páginas de Internet de todo el mundo, en donde encontraremos información de Rotary, manuales, guías, artículos y procedimientos que nos enseñan cómo hacer realidad nuestros sueños. Pero no hay nada que se compare con los seminarios de instrucción rotaria ni con todas las jornadas de capacitación en donde, además de aprender, se hacen muchos amigos y se conocen fabulosas historias.

Suele decirse que «la mejor escuela es la calle». En el caso de Rotary, podemos entender esto, es decir, la mejor manera de aprender, como la realización de un proyecto de servicio. La mejor forma de aprender a formar un Club Interact es formándolo. La mejor manera de aprender cómo hacer mejor las cosas es haciéndolas.

Si no te tiras al agua no te emparás de Rotary. Rotary nos tiene mucho aprecio por lo que sabemos, pero nos tiene todo el amor del mundo por lo que hacemos.

La rueda rotaria nunca irá tan rápido como para que no puedas subirte en ella, y jamás irá tan despacio que se detenga.

Déjate llevar por Rotary. El conocimiento viene de muchos lados, y una fuente maravillosa de conocimiento rotario son nuestros socios, aquellos que viven su vida en Rotary. Ellos te pueden mostrar muchas cosas que te sirven para alcanzar los ideales de Rotary.

¿Importa la edad? Claro que no, un peque Futuract te puede dar grandes ideas para un proyecto, un interactiano puede compartir contigo una enorme reflexión sobre Rotary y un rotaractiano te puede dar un sinfín de razones para continuar sirviendo sin importar el cansancio.

Aprende con Rotary. ¡Crece en Rotary!

Mensaje del presidente de RI, abril de 2020



Estimados rotarios e integrantes de la familia de Rotary:

Pienso mucho en la familia. Además de la mía y de la familia extensa de Rotary, suelo pensar en las familias de las comunidades a las que prestamos servicio. En muchas partes del mundo hay madres e hijos que enfrentan dificultades para sobrevivir que la mayoría de nosotros jamás llegará a entender. Según la Organización Mundial de la Salud, una mujer de un país de bajos ingresos tiene un riesgo 120 % más alto de morir durante la gestación, el parto o causas relacionadas que una mujer en una nación de altos ingresos. Aunque resulta alentador constatar el descenso de los índices de mortalidad infantil en el mundo, cada año mueren cuatro millones de bebés durante el primer año de vida.

En abril, la atención de Rotary se centra en la salud materno-infantil. Cuando pensamos en el tipo de ayuda que podemos brindar, inspirémonos en casos como el del Club Rotaract de Calabar South-CB (Nigeria). Este club se coligó con el Club Rotaract de Canaan City (CB) en el marco de un programa para enseñar a las madres las mejores prácticas para prevenir la mortalidad infantil y promover la salud postnatal para ellas y sus bebés. En Bangladés, el Club Rotario de Dhaka North ofrece atención médica y quirúrgica a las mujeres encintas sin medios para pagarla.

Aliento a ustedes y a sus clubes a ingresar en ideas.rotary.org para buscar proyectos como estos, que contribuyen a salvar a tantas madres e hijos.

Asimismo, hemos presenciado cómo, durante la pasada década, millones de personas —familias y comunidades enteras— fueron desplazadas de sus hogares debido a los conflictos, la pobreza y diversos desastres. Sin embargo, ante la crisis mundial de refugiados, Rotary supo estar a la altura de las circunstancias.

Durante el Día de Rotary en las Naciones Unidas, celebrado el pasado noviembre, rendimos homenaje a una becaria pro Paz de Rotary y a cinco rotarios que toman acción para ayudar a los refugiados en sus comunidades. Entre ellos se cuenta Ilge Karancak-Splane, del Club Rotario de Monterey Cannery Row, California. Tras visitar varios campos de refugiados en Turquía, lideró un proyecto de Rotary en cuyo marco fueron recolectados 1,000 pares de zapatos y calcetines infantiles para las familias de refugiados que habitan en tiendas de campaña y, posteriormente, estuvo al frente de un proyecto de subvención global para impartir educación a los niños allí alojados. En marzo, Gay y yo tuvimos el privilegio de visitar un campo en Torbali y comprobamos directamente la buena labor que los rotarios turcos y californianos realizan en beneficio de los refugiados sirios.

Los obstáculos que enfrentan las madres e hijos y las comunidades de refugiados del mundo entero son abrumadores. No obstante, es necesario recordar que nuestra mayor fortaleza radica en que Rotary conecta el mundo y que, por tal motivo, podemos empezar a buscar soluciones. Mediante nuestra creatividad, nuestros recursos, nuestra dedicación y nuestras redes de contactos, Rotary es capaz de encontrar oportunidades para superar tales obstáculos, y las encontrará.

En abril, Rotary se centra en la salud materno-infantil. Aliento a ustedes y a sus clubes a que ingresen en idea.rotary.org y busquen proyectos que contribuyan a salvar a madres e hijos.

Mark Maloney
Presidente de Rotary International

Mensaje del presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria



¡Ni hao, rotarios!

Posiblemente, uno de los esfuerzos humanos más gratificantes sea retribuir, y Rotary ofrece innumerables oportunidades de hacerlo, entre ellas al efectuar una donación a La Fundación Rotaria. Cada rotario y cada club puede elegir el nivel de contribuciones a la Fundación que le sea adecuado.

Al aportar cada año \$100 al Fondo Anual, se le otorga al donante el reconocimiento de Sustentador de La Fundación Rotaria. Multipliquen por 10 esa donación y ascenderán al nivel de Socio Paul Harris, formando parte del distinguido grupo de contribuyentes que aportan \$1,000 o más al Fondo Anual, al Fondo Polio-Plus o a Subvenciones Globales aprobadas. Desde 1957, ha habido más de 1 millón de Socios Paul Harris. Y cuando los rotarios donan cada año \$1,000, ingresan al Círculo Paul Harris. El Club Rotario de James River (Richmond), Virginia, es uno de los tantos clubes con 100 por ciento de membresía integrada por miembros de dicho círculo. Tu club también puede lograrlo.

Ahora multipliquemos esa suma por 10 nuevamente. Los rotarios que se comprometen a efectuar futuras contribuciones de \$10,000 o más a la Fundación ingresan en el Círculo de Testadores. Por otra parte, los

Donantes Mayores son aquellas personas que ya han contribuido \$10,000 o más a nuestra Fundación. Debo añadir que me enorgullece que en Taiwán conseguimos 106 nuevos Donantes Extraordinarios durante el Centenario de Rotary en 2005, habiendo superado nuestra meta de 100. Junto con los 103 Donantes Extraordinarios adicionales de 2006, aportaron un total que excedió los \$2 millones al Fondo Anual. Las contribuciones efectuadas por estos donantes contribuyen a mejorar comunidades enteras.

La Sociedad Arch Klumph está integrada por quienes alcanzan el más elevado nivel contributivo en Rotary: \$250,000 o más, para tender la mano a cientos o miles de vidas, de cara al futuro de las generaciones venideras. Este mes, rindo homenaje a las 11 personas y parejas a las que se les otorgó reconocimiento en la Asamblea Internacional del presente año por aumentar su nivel de donaciones dentro de la Sociedad. Estos generosos donantes volaron a San Diego desde Japón, Nigeria y Taiwán, y desde otras localidades de Estados Unidos para celebrar este destacado evento de su trayectoria filantrópica.

Ahora, imaginen lo que pueden hacer sus clubes, qué tipo de contribución podrían efectuar ustedes y qué legado les gustaría dejar, y busquen el nivel contributivo que mejor se adapte a sus circunstancias. Independientemente del nivel que elijan y la meta que fijen sus clubes, recuerden que las donaciones de hoy ayudarán a Rotary y a las comunidades a las que servimos durante este año, el próximo año y en los años venideros, de manera que seguramente superará nuestras expectativas.

Gary C. K. Huang

Presidente del Consejo de Fiduciarios de
La Fundación Rotaria



JUNTOS

TRANSFORMAMOS

Rotary



GENTE DE ACCIÓN